



ИРКУТСКІЯ

ЕПАРХІАЛЬНЫЯ ВѢДОМОСТИ.

ВЫХОДЯТЪ ДВА РАЗА ВЪ МѢСЯЦЪ.

№

19.



Адресъ редакціи: Успенская площадь, Духовная Семинарія.

Цѣна за годовое изданіе съ доставкою и пересылкою 5 руб. 50 к., отд. номер. 30 к.

За объявленія за страницу: въ первый разъ 10 рублей, далѣе по 5 руб. За половину и четверть страницы въ соответственное число разъ меньше.

Октябрь 1. годъ ХЛVI. 1909 г.

Милостивый Архипастырь и Отецъ!

Почтительно долгъ имѣю просить Вашего Архипастырскаго распоряженія о напечатаніи въ возможно скоромъ времени въ епархіальномъ органѣ вѣренной Вамъ епархіи правилъ о Пастырскихъ Курсахъ, опубликованныхъ въ №№ 33 — 34 Церковныхъ Вѣдомостей.

Вашего Высокопреосвященства покорнѣйшій послушникъ

Завѣдывающій Пастырскими Курсами въ Москвѣ

Протоіерей *Іоаннъ Восторговъ.*

На сего послѣдовала резолюція Его Высокопреосвященства: 6 сент. 1909 г. Предложеніе Протоіеря Восторгова о напечатаніи въ Епар. Вѣдомостяхъ правилъ о пастырскихъ курсахъ, опубликованныхъ въ №№ 33 и 34 Церковн. Вѣдомостей, къ исполненію принять незамедлительно.

П Р А В И Л А

организации пастырскихъ курсовъ въ г. Москвѣ въ
1909—1910 г.г.,

*утвержденныя Святыишимъ Синодомъ по опредѣленію
отъ 5—12 августа 1909 г. за № 6178.*

А. Управление курсами.

1. Высокопреосвященнѣйшій митрополитъ Московскій Владиміръ избираетъ по своему усмотрѣнію лицо для завѣдыванія курсами и представляетъ его на утверженіе Святышаго Синода:

2. вмѣстѣ съ тѣмъ онъ поручаетъ викаріямъ Московской митрополіи возможно чаще, не менѣе одного раза въ недѣлю для каждаго викарія, посѣщать занятія курсистовъ, съ цѣлью контроля и надзора за веденіемъ дѣла, а также и для приданія курсамъ должной авторитетности.

3. Завѣдывающій курсами приглашаетъ лекторовъ-руководителей, по своему избранію, и представляетъ ихъ на утверженіе митрополита Московскаго.

4. Завѣдывающій курсами, сообразно потребностямъ и плану занятій, составляетъ росписаніе учебныхъ часовъ, распорядокъ занятій, число лекцій по каждому предмету учебныхъ занятій, измѣненія въ этомъ числѣ въ недѣльномъ распрѣдѣленіи лекцій и т. п. и, каждый разъ о семъ докладывая митрополиту, испрашиваетъ его утвержденія и согласія на свои предположенія.

5. Во всѣхъ вопросахъ, касающихся учебной части курсовъ, завѣдывающій долженъ дѣйствовать, предварительно посовѣщавшись съ приглашенными лекторами-руководителями, въ особенности въ тѣхъ случаяхъ, когда то или другое мѣропріятіе или предположеніе близко или непосредственно соприкасаются съ предметомъ, порученнымъ вѣдѣнію того или другого лектора-распорядителя.

6. Вообще же завѣдывающій курсами обязанъ дѣйствовать во всемъ въ подчиненіи и подъ руководствомъ митрополита Московскаго, какъ попечителя курсовъ и высшаго начальника ихъ и главнаго руководителя.

7. Завѣдывающій является ответственнымъ лицомъ какъ по хозяйственной, такъ и по учебной части въ дѣлѣ веденія курсовъ, равно и надзирающимъ за нравственнымъ поведеніемъ и настроеніемъ курсистовъ. Онъ можетъ пригласить себѣ въ помощь одно или нѣсколько лицъ для отдѣльных частей управленія и завѣдыванія (хозяйство, дежурные или старшіе изъ самихъ курсистовъ, бібліотекаръ, дѣлопроизводитель, раздатчикъ денегъ и т. п.), каждый разъ съ вѣдома и согласія митрополита.

8. Завѣдывающій за свой трудъ какъ по завѣдыванію, такъ и по преподаванію, не получаетъ никакого вознагражденія.

9. Мѣсто для курсовъ — г. Москва, Знаменскій монастырь, гдѣ имѣется помѣщеніе для 100 курсистовъ, при условіи, если занятія начнутся не ранѣе 1 октября 1909 г.; на предоставленіе этихъ помѣщеній для курсовъ настоятель монастыря архимандритъ Модестъ изъявилъ свое полное согласіе.

Аудиторія для курсистовъ — еперхіальный домъ, малый залъ, въ которомъ совершенно свободно могутъ помѣститься 100 столовъ для слушателей.

Для домашнихъ работъ, каковыхъ предположено весьма немного по плану учебныхъ занятій на курсахъ, въ Знаменскомъ монастырѣ особо будутъ отведены 2—3 комнаты.

10. Время курсовъ: съ 1 октября 1909 года (и не позднѣе 15-го, въ случаѣ какихъ-либо замедленій въ пріѣздѣ курсистовъ влѣдствіе поздняго вызова ихъ) по 1-е и не позднѣе 15-го чиселъ февраля 1910 года, съ такимъ расчетомъ, чтобы изъ Москвы они, получивъ прогоны, могли

выѣхать въ епархіальные города Сибири для рукоположенія и отправиться къ мѣстамъ служенія къ началу или срединѣ Великаго поста.

Ко времени окончанія курсовыхъ занятій Особое Совѣщаніе усилить за 4 мѣсяца а) снести съ епархіальными преосвященными Зауралья и запросить ихъ, сколько каждому изъ нихъ нужно кандидатовъ священства для замѣщенія свободныхъ приходовъ, б) снести съ тѣми же преосвященными, и съ 1910 года на новый кредитъ сего года по содержанію приходскаго духовенства открыть до 100 новыхъ приходовъ въ Зауральскихъ епархіяхъ, на каковыя мѣста и могутъ быть назначены курсисты въ случаѣ, если свободныхъ мѣстъ ко дню окончанія курсовыхъ занятій въ числѣ ста для нихъ не окажется.

Б. Приемъ курсистовъ.

Вся переписка по вызову курсистовъ сосредоточиваются у завѣдывающаго курсами (г. Москва, Лиховъ пер., епархіальный домъ, протоіерею І. І. Восторгову). Организанія самаго вызова курсистовъ представляется приблизительно въ такомъ видѣ.

По утвержденію Святѣйшимъ Синодомъ сихъ предположеній о курсахъ и по назначеніи завѣдывающаго, послѣдній учреждаетъ при себѣ небольшую канцелярію.

Завѣдывающій на основаніи нижеизложеннаго дѣлаетъ публикацію въ „Церковныхъ Вѣдомостяхъ“, а равно одновременно и во всѣхъ епархіальныхъ вѣдомостяхъ о вызовѣ курсистовъ и объ условіяхъ вызова.

На курсы принимаются учителя церковныхъ школъ, а также діаконы и псаломщики, имѣющие званіе учителя одноклассной школы, если они (учители, діаконы, псаломщики) въ учительской должности прослужили не менѣе 9—10 лѣтъ, съ постояннымъ одобреніемъ начальства, и начальствомъ нынѣ хорошо аттестованы, при чемъ преимущество будетъ пре-

доставлено тѣмъ, кои управляютъ церковными хорами. По особому опросному листу они должны дать о себѣ свѣдѣнія. Спросный листъ этотъ цѣликомъ печатается въ «Церковныхъ Вѣдомостяхъ» и въ епархіальныхъ вѣдомостяхъ.

Опросный листъ.

1. Имя, отчество, фамилія.
2. Лѣта отъ роду.
3. Сословіе, изъ котораго происходитъ.
4. Мѣсто рожденія и болѣе продолжительнаго жительства.
5. Гдѣ получили образованіе.
6. Имѣеть ли званіе учителя одноклассной школы и съ какого времени.
7. Въ какихъ школахъ служилъ учителемъ, съ какого времени, съ перерывами ли или безперерывно.
8. Сколько насчитываетъ лѣтъ всей учебной службы.
9. Преподавалъ ли церковное пѣніе въ школахъ, гдѣ именно, и сколько лѣтъ.
10. Управлялъ ли церковнымъ хоромъ, гдѣ, когда, сколько времени и не можетъ ли дать отзывъ прачта объ успѣхахъ хороваго пѣнія подъ его управленіемъ.
11. Получалъ ли одобренія, похвалы и награды отъ учебнаго начальства, когда, за что и какія именно.
12. Женатъ или холостъ.
13. Если женатъ, когда именно вступилъ въ бракъ, имѣеть ли дѣтей, сколькихъ, и сколько лѣтъ каждому ребенку.
14. Не имѣеть ли въ семьѣ, кромѣ жены и дѣтей, другихъ лицъ, съ нимъ живущихъ и на его иждивеніи, особенно же родственниковъ, находящихся въ періодѣ обученія въ учебныхъ заведеніяхъ, кого именно и сколькихъ лѣтъ.
15. Согласенъ ли прибыть на курсы на собственный счетъ до Москвы, или нуждается въ путевомъ пособіи, и въ какомъ именно размѣрѣ (разсчетъ 3 коп. съ версты до бли-

жайшей желѣзнодорожной станціи и цѣна билета III класса до Москвы отъ указанной станціи).

16. Согласенъ ли оставить службу въ школъ съ 1 октября съ прекращеніемъ полученія содержанія и квартиры (если діаконъ или псаломщикъ, то съ полученіемъ $\frac{1}{2}$ содержанія по кружкѣ), или нуждается въ пособіи семьѣ, каковой можетъ быть дано не болѣе 15 рублей въ мѣсяць.

Примѣчаніе. 1. По п. п. 15 и 16 надлежитъ имѣть въ виду: а) курсисты проживая въ Москвѣ, получаютъ полное содержаніе бесплатно: квартиру, столъ, отопленіе, освѣщеніе, бѣлье;

б) прогоны на мѣста въ Зауральскія епархіи они получаютъ отъ мѣста ихъ жительства, гдѣ была ихъ послѣдняя служба, по расчету разстоянія отъ ближайшей желѣзнодорожной станціи до епархіального города въ Сибири: для одинокаго стоимость желѣзнодорожнаго билета II класса собственно на проѣздъ и стоимость второго такого же билета на другія нужды: кромѣ того, выдается мѣсячный окладъ содержанія на издержки, соединенныя съ переѣздомъ на новое мѣсто. Въ случаѣ поѣздки на лошадяхъ, разстояніе отъ конечной желѣзнодорожной станціи до мѣста назначенія оплачивается на общемъ основаніи (ст. 222 Уст. о сл. прав. Св. Зак. т. III, изд. 1896 г.). Если же предстоитъ совершить часть пути на пароходѣ, то выдается стоимость соответственнаго числа билетовъ I класса. Семейнымъ лицамъ, сверхъ указанныхъ выдачъ, положенныхъ для одинокаго, дается стоимость билета II-го класса по желѣзной дорогѣ и I класса на пароходѣ для жены и для каждаго изъ дѣтей, моложе 18-лѣтняго возраста. Вмѣстѣ съ тѣмъ, размѣръ выдаваемого имъ пособія повышается до суммы *двухтысячнаго* содержанія. (См. «Церкви. Вѣдом.», 1908 г. № 27).

в) Мѣста священническія для курсистовъ могутъ быть назначены въ январѣ 1910 года только въ смыслѣ указанія епархіи, куда они должны будутъ отправиться; самые же приходы имъ будутъ указаны распоряженіемъ мѣстныхъ преосвященныхъ. Жалованье отъ казны священникамъ въ Сибири отъ 300 до 600 р. въ годъ; въ большинствѣ приходоѡ, однако не во всѣхъ, строятся причтовые дома распоряженіемъ и средствами казны.

17. Согласенъ ли безирекословно отправиться по окончаніи курсовыхъ занятій въ указанную ему Святѣйшимъ Синодомъ епархію Сибири или Кавказа и другихъ мѣсть по указанію Святѣйшаго Синода и прослужить на указанномъ ему мѣстѣ не менѣе пяти лѣтъ.

18. Согласенъ ли во всемъ подчиняться правиламъ, установленнымъ для курсистовъ, съ предупрежденіемъ, что въ случаѣ, если будетъ за неблагоповеденіе удаленъ съ курсовъ, то возстановленіе его въ должности учителя или пріисканіе ему мѣста службы совершенно не входитъ въ обязанность распорядителей курсовъ.

19. Въ случаѣ, если не окажется возможности окончившему курсы предоставить сряду же священническое мѣсто въ Сибири или другой указанной выше мѣстности, онъ зачисляется кандидатомъ на имѣющія открыться въ тѣхъ мѣстахъ священническія вакансіи и принимается или на ту должность, которую занималъ прежде, буде сіе окажется возможнымъ, или получаетъ таковую въ другомъ мѣстѣ, по назначенію отъ своего прежняго начальства.

Примѣчаніе. Курсы будутъ помѣщаться въ монастырѣ; обязательно ежедневное участіе въ богослуженіи и проповѣди; укладъ жизни монастырскій; уроковъ въ день съ руководителемъ до шести; вся жизнь на курсахъ будетъ слагаться изъ молитвы и труда, съ самымъ необхо-

димымъ только отдыхомъ. Нарушеніе постовъ, употребленіе спиртныхъ напитковъ и табаку совершенно не допускается.

20. Какому уѣздному отдѣленію (адресъ его) подчинена школа, въ которой овъ служить?

21. Какой адресъ просителя для увѣдомленія его о вызовѣ на курсы?

22. Не имѣетъ ли чего проситель еще сообщить сверхъ перечисленныхъ выше пунктовъ, или нѣтъ ли какихъ у него недоумѣній?

Этотъ опросный листъ *собственноручно* заполняется кандидатомъ для поступленія на курсы свѣдѣніями, съ указаніемъ точныхъ и ясныхъ отвѣтовъ на каждый пунктъ.

Листъ переписывается съ отвѣтами въ двухъ экземплярахъ, при чемъ одинъ экземпляръ за подписью пересылается завѣдывающему курсами по объявленному его адресу, а другой, — если возможно, то съ присовокупленіемъ отзыва о завѣдывающего школой, въ которой служить желающій поступить на курсы, удостоверяющаго вѣрность свѣдѣній о прохожденіи имъ службы и семейномъ положеніи, а также нравственную и политическую его благонадежность и служебную исправность, — отсылается въ соответствующее уѣздное отдѣленіе епархіальнаго училищнаго совѣта. Уѣздное отдѣленіе, — если возможно, при участіи о. уѣзднаго наблюдателя, — даетъ удостовѣреніе въ томъ, а) что проситель правильно представилъ свѣдѣнія о прохожденіи службы и своемъ семейномъ положеніи по пп. 1—14 опроснаго листа, и

б) что проситель отличается надлежащимъ православно-церковнымъ направленіемъ, политически благонадеженъ, трезвъ и усерденъ къ службѣ. Затѣмъ уѣздное отдѣленіе пересылаетъ опросный листъ съ своимъ удостовѣреніемъ завѣдывающему курсами по объявленному адресу.

Діаконы и псаломщики, сверхъ указанныхъ отзывовъ церковно-школьныхъ начальствъ о своей учительской службѣ, должны представить удостовѣреніе епархіальнаго начальства а) о согласіи начальства отпустить ихъ на курсы, б) о предоставленіи имъ права числиться на занимаемыхъ мѣстахъ въ приходахъ съ полученіемъ $\frac{1}{2}$ кружечнаго дохода во все время прохожденія курсовъ и в) отзывы о ихъ поведеніи и служебной исправности.

Всѣ имѣющіе поступить на курсы, если заблаговременно не представляютъ медицинскихъ свидѣтельствъ о своемъ здоровьи и способности переносить климатъ Сибири, будутъ подвергнуты предъ началомъ занятій въ Москвѣ медицинскому освидѣтельствуванію.

Срокъ представленія заявленій назначается по 15-е сентября; послѣ этого числа заявленія могутъ имѣть значеніе только для курсовъ будущаго 1910 года, если таковыя будутъ вновь учреждены Святѣйшимъ Синодомъ.

По мѣрѣ поступленія заявленій, завѣдывающій курсами постепенно увѣдомляетъ курсистовъ, удовлетворяющихъ вышеприведеннымъ условіямъ и требованіямъ, и вызываетъ ихъ къ опредѣленному времени въ Москву въ Знаменскій монастырь.

Время до пріѣзда курсистовъ завѣдывающій употребляетъ на приготовленіе всего нужнаго для вѣшняго устроенія курсовъ (мебель, кровати, бѣлье, продукты, книги, учебныя принадлежности), для выработки подробныхъ программъ преподаванія, для приглашенія лекторовъ-руководителей и т. п.

Кромѣ лицъ, удовлетворяющихъ перечисленнымъ требованіямъ опроснаго листа, могутъ быть приняты на курсы и другія лица, хотя бы и не вполне удовлетворяющія симъ требованіямъ, но лично извѣстныя и лично аттестованныя съ наилучшей стороны, какъ пригодныя для курсовъ и бу-

дущаго пастырскаго служенія, архіереями и другими церковно-общественными почтенными дѣятелями.

15-го сентября составъ курсовъ опредѣляется окончательно, и занятія могутъ быть открыты съ 1-го октября, хотя бы число изъявившихъ желаніе поступить на курсы оказалось и менѣе 100, но не менѣе, во всякомъ случаѣ, 50-ти человѣкъ. Если же желающихъ окажется меньше 50, то курсы отмѣняются.

Послѣ окончательнаго опредѣленія состава курсовъ, завѣдывающій увѣдомляетъ епархіальные училищные совѣты и уѣздныя отдѣленія по принадлежности о томъ, что тѣ или другія лица приняты на курсы и что они съ 1-го октября оставляютъ учебную службу.

Точно такъ же поступаеть завѣдывающій курсами по отношенію къ діаконамъ и псаломщикамъ, увѣдомляя, кромѣ училищныхъ совѣтовъ и ихъ отдѣленій (въ случаѣ состоянія діаконовъ и псаломщиковъ на учебной службѣ) и епархіальные начальства о принятіи тѣхъ или другихъ лицъ на курсы.

(Окончаніе слѣдуетъ).

Ж У Р Н А Л Ы.

ХЛІ. съѣзда о. о. депутатовъ духовенства Иркутской епархіи 1909 года.

А К Т Ъ.

1909 г. Августа 20 дня. Депутаты духовенства Иркутской епархіи, собравшись на епархіальный съѣздъ, имѣли сужденіе о выборѣ предсѣдателя и дѣлопроизводителя съѣзда. Закрытою баллотировкою избрали: предсѣдателемъ съѣзда о.

протоіерея Иннокентія Александровича Подгорбунскаго, товарищемъ предѣдателя священника Бѣльской Срѣтенской церкви о. Теодора Парнякова и дѣлопроизводителемъ священника Нижнеудинской Вознесенской соборной церкви о. Иннокентія Охлопкава.

Настоящій актъ представить на утверждение Его Высочайшаго Преосвященства.

Протоіерей Иннокентій Подгорбунскій,
 Священникъ Теодоръ Парняковъ,
 Священникъ Василій Флоренсовъ,
 Священникъ Иннокентій Чуриновъ.
 Священникъ Александръ Азлецкій,
 Священникъ Владиміръ Григорьевъ,
 Священникъ Іоаннъ Мичуринъ,
 Священникъ Зосима Коровинъ,
 Священникъ Евграфъ Бѣляевскій,
 Священникъ Иннокентій Писаревъ,
 Священникъ Іосифъ Гурьевъ,
 Священникъ Василій Ларевъ,
 Священникъ Митрофанъ Короткоручко-Рутченко,
 Священникъ Николай Вирскій,
 Священникъ Василій Самсоновъ,
 Священникъ Иннокентій Шабалинъ,
 Священникъ Василій Шелашниковъ,
 Протодіаконъ Іоаннъ Заплетавъ,
 Діаконъ Теодоръ Макушевъ,
 Діаконъ Петръ Копыловъ,
 Псаломщикъ Николай Протасовъ.
 Псаломщикъ Лука Поповъ.
 Секретарь, священникъ Иннокентій Охлопковъ.

На семь резолюція Его Высочайшаго Преосвященства за № 2677, „21 августа 1909 г. Утверждается. Тихонъ архіепископъ Иркутскій“.

Журналъ № 1-й. (Изъ 12 статей).

I.

Слушали: Предложенный Предсѣздной Комиссией на обсужденіе сѣзда журналъ благочинія 3 окр. Балаганскаго уѣзда, постановившаго, въ видахъ помощи семействамъ умершихъ священно-церковно-служителей, выдавать на похороны изъ собственныхъ средствъ по 10 руб. отъ одноклирнаго причта и по 20 руб. двухклирнаго. По справкѣ оказалось, что подобныя виды помощи практикуются и въ другихъ благочиніяхъ епархіи.

Постановили: Признавая дѣло помощи семействамъ умершихъ священно-церковно-служителей весьма полезнымъ и необходимымъ, предложить благочинническимъ сѣздамъ высказаться, не пожелаютъ ли они учредить похоронную кассу, общую для епархіи, выразить свои мнѣнія по этому вопросу и свои заключенія прислать въ Предсѣздную Комиссію, а послѣдней предложить выработать на основаніи этихъ постановленій уставъ кассы и доложить его сѣзду.

II.

Слушали: Въ сѣздѣ о. о. депутатовъ прошлаго 1908 года поступило предложеніе Епархіальнаго Наблюдателя о заведеніи на Епархіальныя средства 3-хъ районныхъ библиотекъ для учащихся церковно-приходскихъ школъ Иркутской Епархіи, каковое предложеніе о. о. депутаты епархіальнаго сѣзда постановили передать на обсужденіе благочинническихъ сѣздовъ Епархіи. Заключенія благочинническихъ сѣздовъ по данному вопросу таковы: 1) Благочиніе 2-го округа Кривскаго уѣзда согласно ассигновать нужную сумму изъ Епархіальныхъ средствъ не только для открытія 3-хъ библиотекъ, но и по одной на каждый уѣздъ; 2) Благочиніе 2-го округа Нижнеудинскаго уѣзда согласно открыть библиотеки, но не на Епархіальныя средства, а на казен-

ныя; 3) Благочинія: 1-го округа Иркутскаго уѣзда, 2-го округа Балаганскаго уѣзда и Градо-Иркутское согласны удовлетворить ходатайство о. Епархіальнаго наблюдателя; 4) Благочиніе 4-го округа Иркутскаго уѣзда противъ заведенія районныхъ библіотекъ, но согласно на открытіе библіотекъ при церквахъ; 5) Благочиніе 3-го округа, Балаганскаго уѣзда высказалось за заведеніе библіотекъ, при чемъ для благочинія мѣстомъ районной библіотеки избрано село Кутуликъ; 6) Благочиніе 1-го округа, Верхоленскаго уѣзда согласно на открытіе библіотекъ, но не 3-хъ, а во всѣхъ 5 ти уѣздахъ Епархіи, и не на общія Епархіальныя средства, а на мѣстныя уѣздныя.

Списокъ книгъ для учительскихъ районныхъ библіотекъ о. Епархіальнымъ Наблюдателемъ представленъ и прилагается при настоящемъ журналѣ.

Постановили: Предложеніе о. Епархіальнаго Наблюдателя удовлетворить и на открытіе 3-хъ районныхъ библіотекъ ассигновать изъ Епархіальныхъ средствъ единовременно триста семьдесятъ пять (375) рублей; при чемъ съѣздъ выразилъ слѣдующія пожеланія: чтобы въ будущемъ году открыты были еще три библіотеки, изъ нихъ въ Киренскомъ уѣздѣ двѣ и, въ виду возможнаго увеличенія казенныхъ средствъ на содержаніе церковно-приходскихъ школъ, эти библіотеки открылись не на Епархіальныя средства, а на казенныя и, чтобы о. Епархіальный Наблюдатель, составляя списокъ книгъ для библіотекъ, принималъ во вниманіе мнѣнія о. о. завѣдующихъ и учащихся церковно-приходскихъ школъ.

Ш.

Слушали: Журналь отъ іюля с. г. за № 11 благочинническаго съѣзда духовенства 3-го окр. Балаганскаго уѣзда объ установленіи взносовъ въ эмеритальную кассу за умер-

шихъ членовъ причта въ теченіе не прослуженныхъ ими по уставу кассы 10 лѣтъ изъ средствъ попечительскихъ поддѣловъ, а гдѣ таковыхъ не существуетъ, изъ средствъ церкви.

Постановили: Въ виду важности данного вопроса, затрагивающаго интересы наиболѣе бѣдныхъ и осиротѣвшихъ семей духовенства епархіи, перенести обсужденіе его на рѣшеніе благочинническихъ съѣздовъ для всесторонняго и обстоятельнаго разсмотрѣнія, съ тѣмъ чтобы журналы благочинническихъ съѣздовъ были представлены въ предсѣздную комиссію для доклада будущему, 1910 года, Епархіальному съѣзду.

IV.

Слушали: а) Журналы благочиній 2-го и 3-го округовъ Киренскаго уѣзда и 3-го округа Иркутскаго уѣзда по журналу 40-го Епархіальнаго съѣзда духовенства въ минувшемъ 1908 году за № 17, по вопросу о штрафованіи депутатовъ за неявку на благочинническіе съѣзды и б) журналы благочинническихъ съѣздовъ духовенства 3-го округа Балаганскаго уѣзда и Киренскаго уѣзда по вопросу о благочинническихъ съѣздахъ и ихъ постановкѣ.

Постановили: Въ виду того, что журналомъ за № 17 40-го Епархіальнаго съѣзда духовенства за минувшій 1908 годъ рѣшеніе затронутыхъ вопросовъ предоставлено самимъ благочиніямъ, а не Епархіальному съѣзду, въ обсужденіе предложенныхъ вопросовъ не входить.

V.

Слушали: Докладъ Предсѣздной Комиссіи по вопросу объ объединеніи эмеритальной кассы духовенства епархіи съ Братствомъ взаимнаго вспоможенія духовенства Иркутской епархіи. *Справка 1-я.* Журналомъ 40-го Епархіальнаго съѣзда духовенства, между прочимъ, объ объединеніи эмеритальной кассы съ Братствомъ взаимнаго вспоможенія

ванія духовенства епархіи было постановлено поручить благочиницескимъ собраніямъ отобрать мѣнія братчиковъ, находящихся въ районѣ благочиній и таковыя съ своимъ заключеніемъ представить въ предсѣздную комиссію *Справка 2-я*. Изъ представленныхъ въ предсѣздную комиссію мѣній выяснилось слѣдующее: Благочиніе 1-го округа Нижнеудинскаго уѣзда: оставить оба учрежденія существовать самостоятельно. Ходатайствовать, чтобы эмеритальная касса была приведена къ первоначальному проекту. Благочиніе 2 округа Киренскаго уѣзда: за неизмѣнѣмъ въ благочиніи братчиковъ вопросъ оставить открытымъ. Благочиніе 3 округа Киренскаго уѣзда: — братчиковъ въ благочиніи нѣтъ. Благочиніе 1 округа Иркутскаго уѣзда: существованіе 2-хъ Епархіальныхъ учреждений, преслѣдующихъ однѣ и тѣ же цѣли, излишне. Неудобно, что группа братчиковъ въ 70 человекъ пользуется капиталами, пожертвованными частью на всю епархію. Благочиніе 1-го округа Киренскаго уѣзда говорятъ, что членовъ братства вспоможенія въ благочиніи нѣтъ, обязательное участіе въ эмеритальной кассѣ отрицаетъ. Благочиніе 1 округа Верхотурскаго уѣзда: въ благочиніи одинъ членъ братства, священникъ Бутаковской церкви Александръ Поповъ, который противъ сліянія братства съ эмеритальной кассой. *Справка 3-я*. Докладъ священника отца Іоанна Амвросова Предсѣздной Комиссіи Епархіальнаго съѣзда духовенства, напечатанный въ 14—15 номерѣ Иркутскихъ Епархіальныхъ Вѣдомостей за 1909 г. стр. 140-я, изъ коего видно, что въ братствѣ имѣется обще-Епархіальный капиталъ, который въ настоящее время исчисляется въ 2304 рубля 28½ копеекъ, не считая 0/0 на него, и образовался изъ слѣдующихъ взносовъ: 1) 1000 рублей отъ неизвѣстнаго благотворителя на вспомошествованіе заштатнымъ священно-церковно-служителямъ и вообще вдовамъ и сиротамъ духовнаго званія Иркутской епархіи (въ 1867 г.),

2) частных пожертвованій — 304 руб. 28¹/₂ коп. (въ 1867 году), и отъ частной жертвовательницы Осиповой 1000 рублей.

Постановили: Соединеніе обѣихъ учрежденій, призванныхъ служить одной и той же цѣли, весьма желательно, и хотя юридически не возможно заставить Братство передать весь принадлежащій ему капиталъ, тѣмъ не менѣе съѣздъ духовенства постановилъ просить о передачѣ пожертвованнаго капитала въ суммѣ 2304 руб. 28¹/₂ коп. въ эмеритальную кассу или Епархіальное Попечительство, какъ достоиніе духовенства всей епархіи, а не незначительнаго числа братчиковъ, большинство изъ которыхъ ничего не имѣетъ противъ передачи упомянутаго выше жертвовательнаго капитала.

VI.

Слушали: Докладъ Предсѣздной Комиссіи о томъ, что журналомъ за № 19-мъ съѣзда 1908 г. ей было поручено обсужденіе вопроса о необходимости для епархіи имѣть свою типографію, при чемъ съѣздъ минувшаго года поручилъ обсудить этотъ вопросъ благочинническимъ съѣздамъ епархіи. Изъ поступившихъ въ Предсѣздную Комиссію журналовъ благочинническихъ съѣздовъ усматривается, что за пріобрѣтеніе епархіальной типографіи высказались: Благочиніе 3-го округа Киренскаго уѣзда, 2-го округа Киренскаго уѣзда, съ условіемъ пріобрѣтенія ея на суммы свѣчнаго зклада, и 1-го округа Нижнеудинскаго уѣзда, съ условіемъ пріобрѣтенія ея на средства Иркутскаго Вознесенскаго монастыря. Благочиніе 3-го округа Иркутскаго уѣзда предлагаетъ отложить пріобрѣтеніе типографіи впредь до покупки епархіею собственнаго дома. Противъ пріобрѣтенія собственной типографіи для епархіи высказались Благочинія: 2-го округа Нижнеудинскаго уѣзда, 3-го округа Балаганскаго уѣзда и 1-го округа Верхотурскаго уѣзда. По мнѣнію послѣдняго благочинія, собствен-

ная типографія не может оправдать расходов на ее покупку и содержание и вообще представляет многосложное и трудное дѣло. *Справка 1-я.* Предлагавшаяся къ покупке въ минувшемъ году типографія А. А. Сизыхъ, оборудованіе, стоимость и условія пріобрѣтенія которой подробно изложены въ журналѣ № 19 Епархіального съѣзда 1908 г., не могла быть пріобрѣтена, въ виду ея устарѣлости и значительной подержанности. Нынѣ она куплена г. Кожеуровымъ. *Справка 2-я.* По съѣдніямъ, добытымъ Предсѣздной Комиссіей, оказывается, что 1) пріличная типографія обойдется въ 14—15 тысячъ рублей безъ квартиры, а съ оборудованіемъ на нее потребуется около 20 тысячъ рублей и развѣ только по случаю можетъ быть пріобрѣтена нѣсколько дешевле, но не менѣе, какъ за 7—8 тысячъ рублей. 2) Точныхъ данныхъ о количествѣ типографскихъ заказовъ отъ учреждений духовнаго вѣдомства, Предсѣздной Комиссіи, не смотря на всѣ запросы, добыть не удалось. Въ виду же обилія въ Иркутскѣ типографій, на большее количество типографскихъ работъ въ Епархіальной типографіи рассчитывать трудно.

Постановили: Въ принципѣ вполне признавая необходимость имѣть собственную епархіальную типографію, настоящій съѣздъ, въ виду невыясненности средствъ на ее пріобрѣтеніе, оборудованіе и содержаніе, вопросъ о ея заведеніи рѣшилъ пока отложить.

VII.

Слушали: Препровожденный мѣстной Духовной Консistorіей Указъ Святаго Синода отъ 24 апрѣля с. г. за № 9-мъ, предлагающій Епархіальнымъ Пресвященнымъ по ихъ усмотрѣнію командировать для обученія на средства Епархіи въ регентскомъ училищѣ Смоленскаго въ С.-Петербургѣ изъ окончившихъ курсъ въ Духовной семинаріи молодыхъ людей, любящихъ церковно-пѣвческое искусство и принявшихъ на

себя обязательства по благоустройению церковнаго цѣнія въ должностяхъ преподавателей въ духовно-учебныхъ заведеніяхъ или регентовъ Архіерейскихъ хоровъ, при чемъ въ указѣ добавляется, что размѣръ стипендій долженъ быть отъ 500 до 600 руб. въ годъ, включая сюда и плату 100 руб. за обученіе. Далѣе, заслушана была резолюція Его Высокопреосвященства, за № 2656 отъ 19 августа с. г., послѣдовавшая на прошеніи окончившаго курсъ семинаріи Гавріила Никонова, изъявившаго желаніе воспользоваться этой стипендіей для продолженія образованія, слѣдующаго содержанія: «Намѣреніе просителя почтено, но изъ какого источника возможно открыть стипендію? Обсудить вопросъ въ консисторіи при посредствѣ Епархіальнаго съѣзда духовенства».

Постановили: Епархіальный съѣздъ постановилъ въ виду громаднхъ расходовъ по содержанію учебныхъ заведеній Епархіи и другихъ неотложныхъ Епархіальныхъ нуждъ и отсутствія средствъ, а также въ виду не имѣнія депутатами полномочія отъ духовенства своихъ благочиній на рѣшеніе его, передать этотъ вопросъ на обсужденіе благочинническихъ съѣздовъ, рѣшенія коихъ и представить въ Предсѣздную Комиссію для доклада съѣзду.

VIII.

Слушали: Докладъ Предсѣздной Комиссіи по вопросу о разсрочкѣ долга Епархіи хозяйственному Управленію при Святѣйшемъ Синодѣ и копію Указа Святѣйшаго Синода, отъ 22 ноября 1908 г. за № 15043, на имя Его Высокопреосвященства, препровожденную Иркутской Духовной Консисторіей, при отношеніи отъ 29 января с. г. за № 750. Въ Указѣ говорится о разрѣшеніи Духовенству Иркутской Епархіи уплачивать въ погашеніе оставшагося за нимъ долга въ суммѣ 20,081 руб. (изъ общей ссуды 82000 р., отпущенной изъ духовно-учебнаго капитала на постройку зданія

женскаго училища духовнаго вѣдомства) съ процентами, начиная съ 1909 г., по 3000 руб. въ годъ, вмѣсто уплачиваемыхъ нынѣ 10.000 руб., со взносомъ денегъ на погашеніе ссуды и уплату процентовъ, согласно прилагаемому расчету, вмѣсто пересылки въ хозяйственное Управленіе, по прежнему въ Правленіе Иркутской Духовной Семинаріи въ счетъ смѣтнаго назначенія по содержанію духовно-учебныхъ заведеній Иркутской епархіи. При Указѣ приложенъ расчетъ погашенія ссуды изъ духовно-учебнаго капитала на постройку зданія Иркутскаго женскаго училища духовнаго вѣдомства изъ 4% годовыхъ“. Уплата ссуды и процентовъ по сему расчету, начиная съ 1909 г. по 3000 руб. ежегодно, кончается 1916 годомъ, когда остается внести 2838 р., такъ что въ погашеніе оставшагося за епархіей долга 20,081 р. съ процентами будетъ выплачено епархіей 23,838 рублей.

Справка. Дѣло о разсрочкѣ сего долга епархіи возбуждено было Предсѣздною Комиссіей влѣдствіе постановленія ХІ епархіальнаго съѣзда, отъ 28 августа 1908 г. журналомъ № 26, утвержденнымъ резолюціей Его Высокопреосвященства отъ 1 сентября 1908 г. № 2771. Комиссія вошла по этому вопросу съ отношеніемъ въ консисторію, отъ 20 сентября 1908 г. за № 14, на что консисторія увѣдомила, отъ 29 октября 1908 г. № 7361, что отъ имени Его Высокопреосвященства возбуждено соотвѣтствующее ходатайство за № 2867 предъ Свят. Синодомъ. Результатомъ сего ходатайства и является прописанное въ Указѣ № 15043 постановленіе Святѣйшаго Синода.

Постановили: Принять къ свѣдѣнію и имѣть въ виду, что въ нынѣшнемъ 1909 г. согласно расчету предстоитъ уплатить три тысячи (3000) рублей.

IX.

Слушали: Дѣло о долгѣ свѣчному складу комитета по постройкѣ новаго собора въ суммѣ трехъ тысячъ (3000) р.,

предложенное 40 Епархіальнымъ съѣздомъ къ выясненію Предсѣзднои Комиссіи. По наведеннымъ Комиссіей справкамъ оказалось, что 3000 рублей дѣйствительно были получены комитетомъ изъ склада въ 1891 году, съ тѣмъ чтобы взаимно ихъ было отчислено по постройкѣ женскаго духовнаго училища изъ хранящихся въ Консисторіи процентныхъ бумагъ въ количествѣ 3000 рублей, каковыя и были получены Правленіемъ училища въ 1897 году. *Справка 1.* Журн. 40 еп. съѣзда № 32. *Справка 2.* Отношеніе стр. комитета по постр. собора отъ 27 ноября 1901 г. и Правленія Иркутскаго женскаго духовнаго училища отъ 16 августа с. г. за № 125, на имя Предсѣзднои Комиссіи.

Постановили: Въ виду выяснившихся обстоятельствъ объ изложенномъ въ докладѣ о долгѣ свѣчному складу, предложить правленію склада долгъ этотъ списать со счетовъ.

X.

Слушали: Письмо епископа Таврическаго Алексія, отъ 20 ноября 1908 г. за № 57, на имя Преосвященнѣйшаго Архіепископа Иркутскаго. Въ письмѣ говорится, что духовенство Таврической епархіи задалось цѣлью устроить въ селѣ Саки Евпаторійскаго уѣзда при земской грязелечебницѣ бользни ревматическихъ, сифилитическихъ, бользни костей и суставовъ и другихъ, на мѣстѣ Сакской Пророко-Ильинской церкви особаго помѣщенія, гдѣ лица духовнаго званія, прїѣзжающія для лѣченія, за доступную плату могли бы имѣть приличную квартиру. Благодаря особо-цѣлебнымъ свойствамъ грязей Сакскаго озера туда ежегодно прїѣзжаетъ много (въ послѣднее время до 100 и болѣе) лицъ духовнаго званія обоюго пола изъ разныхъ епархіи, до С.-Петербургской и Томской включительно. Но благодаря недостатку средствъ одной Таврической Епархіи удалось устроить въ с. Саки пока небольшое, недостаточное помѣщеніе для больныхъ,

ежегодно несполняемое. Ходатайство Таврическаго Преосвященнаго предъ Св. Синодомъ о пособіи на это доброе дѣло было отклонено. И вотъ теперь онъ обращается къ Архипастырю Иркутскому съ просьбой, не окажется ли возможнымъ придти на помощь доброму дѣлу, предложивъ монастырямъ и приходскимъ церквамъ епархіи объ отчисленіи на устройство Сакскихъ помѣщеній изъ своихъ средствъ хотя бы по 1-му рублю, о производствѣ единовременнаго тарелочнаго сбора по всѣмъ церквамъ епархіи, а также пригласить духовенство Иркутской епархіи къ личнымъ посильнымъ жертвамъ на святое дѣло братской помощи ближайшимъ своимъ страждущимъ собратамъ, или инымъ какимъ способомъ. На семь писемъ послѣдовала резолюція Его Высокопреосвященства таковая: № 3833, 4 декабря 1908 г. Поставить въ извѣстность духовенство по предмету письма Таврическаго Архипастыря. Тихонъ А. Иркутскій. При письмѣ Владыки Таврическаго приложены правила помѣщенія для больныхъ духовнаго вѣдомства въ с. Саки Евпаторійскаго уѣзда и свѣдѣнія необходимыя больнымъ, будущимъ лѣчиться сакскими грязями въ Крыму, съ просьбой напечатать ихъ въ Епархіальномъ органѣ.

Постановили: За неимѣніемъ средствъ въ Епархіи, дальности разстоянія Саки и существованія достаточнаго числа курортовъ въ Сибири, предложеніе о вспомоствованіи курорту Саки отклонить.

XI.

Слушали: Словесное предложеніе Предсѣдателя съѣзда о. Протоіерея Иннокентія Подгорбунскаго о необходимости завести при постоянной Предсѣздной Комиссіи Епархіальныхъ съѣздовъ духовенства юридическую бібліотеку. Съѣзду доложено слѣдующее: На первыхъ же порахъ дѣятельности Предсѣздной Комиссіи членамъ ея приходилось обращаться

къ различнымъ руководственнымъ источникамъ для освѣщенія того или другого вопроса и часто случалось не находить требуемаго и вести дѣло по личному убѣжденію или по разпросамъ болѣе опытныхъ людей. Настоятельность открытія бібліотеки для цѣлей и обслуживания не только Предсѣздной Комиссіи, но и Епархіальнаго сѣзда духовенства очевидна. Большихъ затратъ не потребуется. Въ этомъ направленіи уже кое что сдѣлано: пожертвовано нѣсколько книгъ различными лицами, куплена сравнительно недорого популярно-юридическая бібліотека Ф. Павленкова. На первоначальное обзаведеніе бібліотеки имѣется остатокъ отъ ассигнованія на канцелярскіе расходы Предсѣздной Комиссіи за 1907 г. въ количествѣ приблизительно 65 руб. Желательны для пріобрѣтенія на первыхъ порахъ книги и изданія по прилагаемому при семъ списку.

Постановили: Вполнѣ соглашаясь съ мнѣніемъ Предсѣдателя сѣзда, Протоіерея отца Иннокентія Подгорбунскаго, сѣздъ о. о. депутатовъ постановилъ: Завести при Предсѣздной Комиссіи юридическую бібліотеку, употребивъ на это остатокъ отъ канцелярскихъ суммъ Предсѣздной Комиссіи 1907 г.

XII.

Слушали: Сѣздъ духовенства Иркутской Епархіи имѣлъ сужденіе по вопросу объ уклоненія Забайкальской Епархіи отъ уплаты денегъ за 1904—1908 годы на содержаніе нештатныхъ должностей при Иркутской Духовной семинаріи, въ которой обучаются дѣти духовенства Забайкальской Епархіи, составляя не менѣе $\frac{1}{3}$ общаго числа учащихся.

Постоянная Предсѣздная Комиссіа по данному вопросу доложила Епархіальному сѣзду слѣдующее: Въ своемъ засѣданіи 8 октября 1908 года она заслушала 40-й жур-

наль 40-го съѣзда духовенства Иркутской Епархіи, въ коемъ было постановлено: предложить Предсѣздной Комиссіи выработать и представить Его Высокопреосвященству мотивированный докладъ на предметъ ходатайства предъ Св. Синодомъ о побужденіи Забайкальской Епархіи къ уплатѣ требуемой причитающейся съ нея суммы, которую въ настоящее время Иркутская епархія, не смотря на крайнее напряженіе своихъ платежныхъ силъ, принуждена вносить изъ своихъ средствъ. Обсудивъ данное предложеніе Епархіальнаго съѣзда, Комиссія постановила: I) Запросить Иркутскую Духовную Консисторію: 1) о времени раздѣленія Иркутской и Забайкальской Епархіи, не было ли при раздѣленіи распоряженія Св. Синода относительно совмѣстнаго расходованія епархіями мѣстныхъ суммъ на содержаніе Иркутской семинаріи или вообще духовно-учебныхъ заведеній; 2) не было ли такихъ распоряженій при исключеніи расходовъ 2200 р. на нештатныя должности при семинаріи изъ сѣтты хозяйственнаго управленія при Св. Синодѣ, и на какомъ основаніи Консисторія стала выдавать эти 2200 руб. изъ епархіальныхъ суммъ Иркутской епархіи; 3) были ли сношенія съ Забайкальской епархіей съ цѣлью привлеченія ея къ участию въ несеніи расходовъ на содержаніе нештатныхъ должностей при Иркутской духовной семинаріи. II-е). Просить Его Высокопреосвященство запросить Епископа Забайкальскаго о томъ, можетъ ли и желаетъ ли Забайкальская епархія нести расходы по содержанію нештатныхъ должностей при Иркутской духовной семинаріи въ половинномъ размѣрѣ совмѣстно съ Иркутской Епархіей, т. е. по 1100 руб. ежегодно съ каждой епархіи (смотри ж. № 2 комиссіи стр. VI).

10 Марта 10 дня т. г. Предсѣздная комиссія имѣла вторичное сужденіе по вопросу о привлеченіи Забайкальской Епархіи къ участию въ расходахъ по содержанію нештатныхъ должностей въ Ирк. д. семинаріи. По наведеніи спра-

вокъ по затронутому вопросу оказалось: 1) На запросъ Комиссiи, отъ 26 октября м. г. за № 20, Духовной Консисторiи дать имѣющіяся справки по данному дѣлу и сообщить основанiя къ привлеченiю Забайкальской Епархiи къ участию въ означенномъ расходѣ, а также увѣдомить Комиссiю о результатахъ сношенiй съ Забайкальской Епархiей по журналамъ 39 Епар. сѣзда за №№ 33 и 36, Консисторiя до сего времени не отвѣчаетъ. Только мая 26 дня т. г. Консисторiя сообщила комиссiи на ея отношенiе, что по данному дѣлу распоряженiй Св. Синода, какъ усматривается изъ дѣлъ, не было. 2) Въ имѣющемся въ консисторiи дѣлѣ по раздѣленiи Епархiй 1894 г. никакихъ данныхъ для рѣшенiя поставленнаго вопроса не имѣется, равно какъ и въ дѣлахъ сѣздовъ Епархiи. Согласно вышеизложенному Предсѣздная Комиссiя постановила: въ виду отсутствiя юридическихъ данныхъ для обязательнаго привлеченiя Забайкальской Епархiи въ несенiи расходовъ по содержанiю нештатныхъ должностей при Иркут. д. семинарiи просить Его Высокопреосвященство запросить Преосвященнаго Меодiя еп. Забайкальскаго и Нерчинскаго, можетъ ли и желаетъ ли Забайкальская епархiя принять участiе въ несенiи указанныхъ расходовъ (см. № 6 ком. ст. V). Въ силу такого своего рѣшенiя постоянная Предсѣздная Комиссiя 23 мая т. г. вошла рапортомъ за № 76-мъ къ Его Высокопреосвященству, Высокопреосвященнѣйшему Тихону, въ коемъ просила, не найдеть ли Владыка возможнымъ просить Преосвященнаго Меодiя о томъ, можетъ ли и желаетъ ли Забайкальская Епархiя принять участiе въ несенiи расходовъ по содержанiю нештатныхъ должностей при Иркут. д. семинарiи въ половинномъ размѣрѣ, т. е. въ количествѣ 1100 руб. въ годъ. Отъ того или иного отвѣта Забайкальской Епархiи уже и будетъ зависѣть, какiя мѣры окажется необходимымъ принять со стороны Иркутской Епархiи. На рапортѣ Комиссiи послѣдо-

вала таковая резолюція Его Высокопреосвященства: 4 іюня 1909 г. № 1896. Согласенъ. По предмету рапорта мною дѣлается предложеніе Преосвященному Меодію нынѣ же, Вскорѣ Его Высокопреосвященствомъ, Высокопреосвященнѣйшимъ Тихономъ, было по содержанію рапорта Комиссіи послано письмо на имя Епископа Меодія, въ коемъ говорилось: „я имѣю честь покорнѣе просить Ваше Преосвященство пригласить Забайкальскую Епархію къ участию въ несеніи расходовъ по нештатнымъ должностямъ при Иркут. дух. семинаріи въ половинномъ размѣрѣ совмѣстно съ Иркутской Епархіей, т. е. въ количествѣ 1100 руб. ежегодно. Въ виду необходимости принять соотвѣтственныя мѣры къ изысканію средствъ на указанный предметъ, имѣю честь просить Ваше Преосвященство дать рѣшительный отвѣтъ, приметъ ли Забайкальская Епархія на себя указанный ежегодный расходъ, въ количествѣ 1100 руб.“ Отвѣта на данное письмо Иркутскаго Архипастыря отъ епископа Забайкальскаго и Нерчинскаго до сего времени не получено.

Постановили: Обсудивъ докладъ Предсѣздной Комиссіи, съѣздъ духовенства Иркутской Епархіи постановилъ: просить постоянную Предсѣздную комиссію продолжать это дѣло, довести его до конца, вырѣшивъ для епархіи затронутый вопросъ окончательно: въ томъ, или иномъ смыслѣ.

На семь журналѣ резолюція Его Высокопреосвященства за № 2729: „24 августа 1909 г. Утверждается, кромѣ пятой статьи, удовлетворить которую не нахожу твердыхъ основаній. Тихонъ А. Иркутскій“.

Журналь № 2-й (изъ 8 статей).

Слушали: О расширеніи пастырской дѣятельности. Были заслушаны по этому предмету постановленія благочинническихъ собраній.

Справка: Епархіальный съѣздъ 1908 г. журналомъ своимъ за № 37 постановилъ, согласно наставленія Архипастыря о расширеніи пастырской дѣятельности путемъ организаціи совѣтовъ, избрать духовенству епархіи председателей благотворительныхъ собраній и на благотворительныхъ съѣздахъ разработать предложенный Владыкой вопросъ. Благочиніе 1 округа Нижнеудинскаго уѣзда поручило своему депутату передать свое мнѣніе епархіальному съѣзду словесно. Депутатъ названнаго благочинія о. Охлопковъ высказался въ томъ смыслѣ, что впредь до созыва собора и восстановленія прихода на началахъ соборности законодательнымъ путемъ о.о. благочинія не рѣшаются, боятся и не знаютъ, какъ приступить къ рѣшенію вопроса о приходскихъ совѣтахъ и связанныхъ съ нимъ другихъ вопросовъ о расширеніи пастырской дѣятельности. Благочиніе 2-го окр. Биренскаго уѣзда необходимымъ условіемъ успѣшности пастырской дѣятельности считаетъ матеріальную независимость отъ прихода и обезпеченіе причтовъ помимо прихода. Кромѣ того въ благочиніи сближенію съ прихожанами много препятствуетъ стеченіе ссыльнаго элемента. Благочиніе 1-го округа Иркутскаго уѣзда постановило: 1) желательно привлеченіе прихожанъ къ болѣе дѣятельному участию въ жизни приходоѡ; 2) желательно введеніе выборнаго начала вообще въ епархіальной жизни; 3) Усиленіе и организація пастырской дѣятельности. Благочиніе 2-го окр. Нижнеудинскаго уѣзда: 1) желательно самоулучшеніе пастырей; 2) желательно сгруппировать возлѣ храма болѣе или менѣе всѣхъ религіозно настроенныхъ прихожанъ въ общину, но не по образцу приходскихъ совѣтовъ или попечительствъ. Уставъ для общины единственно ученіе Господа Нашея Иисуса Христа и цѣли религіозно-нравственнаго просвѣщенія. Руководителемъ общины или братства поставить пастыря. Средства пастырской дѣятельности: проповѣдь, внѣ богослу-

жебныя собесѣдованія, устройство религіозно-нравственныхъ чтеній в приходской библіотеки, правильная постановка преподаванія Закона Божія, благоговѣнное совершеніе богослуженій, замѣна славянскаго языка русскимъ, обезпеченіе духовенства жалованіемъ и дѣленіе большихъ приходоу на болѣе мелкіе, или назначеніе добавочныхъ членоу причтоу въ существующіе, чѣмъ распредѣлялась бы работа равномерно и посильно между пастырями. Отдѣльнымъ журналомъ духовенство 2-го округа Нижнеудинскаго уѣзда постановило просить духовенство благочинія заняться разработкой мѣръ къ поднятію приходской пастырской дѣятельности къ будущему собранію т. е. къ 22 сентября. Благочиніе 1-го округа Иркутскаго уѣзда: желательна организациа приходскихъ собраній и церковныхъ совѣтоу. Градо-Иркутское благочиніе высказалось въ своемъ постановленіи: а) желательно самоулучшеніе пастырей; б) понятность богослуженія и введеніе общаго пѣнія; в) живая проповѣдь; г) внѣбогослужебныя собесѣдованія; д) распространеніе среди населенія религіозно-нравственныхъ брошюръ; е) желательно внимательно слѣдить за состояніемъ вѣры и нравственности въ приходѣ; ж) улучшеніе преподаванія Закона Божія и организациа приходскихъ совѣтоу. Благочиніе 1-го окр. Верхотенскаго уѣзда высказалось: Прежде чѣмъ учредить приходскіе совѣты, надо постепенно ознакомить населеніе съ проэктоу совѣтоу, призвавъ пастырей къ дѣятельности и руководству приходскихъ попечительствоу. Благочиніе 2-го окр. Верхотенскаго уѣзда отводитъ важное значеніе въ обновленіи приходской жизни учрежденію Благочинническихъ Совѣтоу, какового въ ихъ благочиніи не существуетъ.

Постановили: Высказывая полную готовность за себя и за уполномочившихъ ихъ благочинія сдѣлать все возможное въ дѣлѣ расширенія пастырской дѣятельности, о.о. депутаты сѣзда полагаютъ, что дѣятельность ихъ въ этомъ

направленіи будетъ успѣшна въ томъ лишь случаѣ, если будутъ устранены существующія условія, и созданы благоприятныя для нея условія. По этому сѣзду полагаетъ не обходимымъ ходатайствовать предъ Его Высокопреосвященствомъ о нижеслѣдующемъ: 1) Учредить выборную духовенствомъ должность епархіальнаго миссіонера-проповѣдника, который явился бы руководителемъ и объединителемъ духовенства въ его пастырской борьбѣ съ сектантами и вѣроотступничествомъ; 2) Обеспечить духовенство жалованіемъ или другимъ какимъ способомъ, и тѣмъ избавить его отъ существующей, унижительной для него формы обезпеченія, которая ставитъ его въ зависимость отъ болѣе обезпеченныхъ элементовъ прихода; 3) Дать возможность, если не настоящимъ, то будущимъ дѣятелямъ, получить не только среднее, но и высшее образованіе, для чего возбудить вопросъ объ открытіи въ Сибири духовной академіи; 4) переустроить приходна началахъ каноническихъ, на началахъ соборности; 5) Дать возможность пастырямъ свободно обращаться къ своимъ пасомымъ, упразднивъ предварительную цензуру проповѣдей и гарантировать личность проповѣдника отъ обидъ и насилій.

II. *Слушали:* Отношеніе правленія женскаго училища духовнаго вѣдомства отъ 19 августа с. г. за № 301, въ коемъ послѣднее ходатайствуетъ объ учрежденіи въ названномъ училищѣ стипендіи для Вѣры Бобровниковой, дочери убитаго на войнѣ крестьянина, изъ средствъ оставшихся послѣ Епархіальнаго Комитета Андреевскаго Краснаго Креста, а также заслушали два прошенія бывшихъ учениковъ духовнаго училища К. Бобровникова и А. Петрова, которые испрашиваютъ стипендіи изъ того же капитала при духовной семинаріи. *Справка 1-я.* Бывшій Епархіальный Комитетъ Андреевскаго Краснаго Креста, послѣ ликвидаціи дѣлъ своихъ,

сдалъ 38 епархіальному съѣзду оставшіяся капиталъ, въ количествѣ 13.404 р. Капиталъ этотъ возросъ къ настоящему времени до 14.731 р. 6 к. *Справка 2-я.* Епархіальный съѣздъ 38-й журналомъ своимъ № 4 изъ $\frac{0}{100}$ остатка капитала Комитета Андреевскаго Краснаго Креста образовалъ стипендіи для дѣтей, отцы коихъ убиты на войнѣ съ Японіей, въ 3-хъ второкласныхъ церковно-приходскихъ школахъ по одной въ каждой, двѣ стипендіи въ Иркутскомъ духовномъ училищѣ и одну въ Иркутской Церковно-учительской семинаріи. *Справка 3-я.* $\frac{0}{100}$ съ капитала имѣеть поступить до 800 руб. *Справка 4-я.* Вѣра Бобровникова и Константинъ Бобровниковъ дѣти Бѣльскаго крестьянина убитаго на войнѣ въ 1904 г., а А. Петровъ сынъ нижняго чина, бывшаго на войнѣ, но въ настоящее время живого и отпращивающаго обязанности желѣзно дорожнаго кондуктора.

Постановили: Въ виду всего вышеизложеннаго съѣздъ считаетъ возможнымъ выдавать ежегодно средства изъ $\frac{0}{100}$ съ капитала бывшаго Андреевскаго Краснаго Креста на обученіе К. Бобровникова въ Иркутскую духовную семинарію 150 руб. и въ женское духовное училище 100 руб., какъ лицъ по своему семейному положенію отвѣчающихъ назначенію вышеозначеннаго капитала Комитета Краснаго Креста. Петрову-же, какъ сыну нижняго чина, находящагося въ живыхъ и служащаго на желѣзной дорогѣ, въ учрежденіи стипендіи отказать.

III.

Слушали: Смыту расходовъ на содержаніе Иркутскаго мужскаго духовнаго училища на 1910-й годъ. По смыту исчислено: а) Изъ духовно-учебнаго капитала и другихъ источниковъ: 1 ст. на содержаніе лицъ управленія и учащихъ изъ духовно-учебнаго капитала 9113 руб. 80 коп.; 2 ст. на добавочное содержаніе имъ же изъ суммъ Госу-

дарственного Казначейства 2217 руб. 60 коп., по объёмъ статьямъ въ равной суммѣ съ предшествовавшими годами. 3 ст. на содержаніе пансіонеровъ и полупансіонеровъ 5840 руб.—на 801 р. болѣе прошлаго года. 4 ст. на пособіе бѣднымъ ученикамъ изъ $\frac{1}{2}$ съ капитала А. Н. Портновой 456 руб. 5 ст. плата за обученіе инословныхъ воспитанниковъ 2230 руб. 15 коп., средняя по трехлѣтней сложности 1906, 1907 и 1908 годовъ и большая противъ 1908 года на 59 руб. Всего по этимъ пяти статьямъ испрашивается 19857 рублей 55 копѣекъ, болѣе смѣты 1908 г. на 859 руб. 65 коп. б) Изъ суммъ епархіи испрашивается: I) На жалованье учащимъ и другимъ лицамъ, служащимъ въ училищѣ 7160 руб., какъ въ прошлые годы; II) На содержаніе учителей II-го параллельнаго класса какъ и въ прошедшемъ году 1300 руб., III) На содержаніе учителей III параллельнаго класса 1475 руб.; IV) Прибавка къ жалованью учителя русскаго языка въ старшихъ классахъ за чтеніе тетрадей въ 1910 году—150 руб., по объёмъ статьямъ суммы одинаковыя съ прошлымъ годомъ. Ст. V. На содержаніе учениковъ 50 полно-епархіальныхъ по 120 руб. круглымъ счетомъ въ годъ и 44 полу-епархіальныхъ по 70 рублей (считая въ этомъ числѣ служителей, кастеляншу, эконома, больничную даму и 20 учениковъ)—9080 руб., болѣе прошлаго года на 1880 р. или по 20 руб. на епархіальнаго и по 18 руб. болѣе на полу-епархіальнаго воспитанника въ годъ. По ст. VI на содержаніе дома испрашивается 8103 руб. 60 коп., вмѣсто 7740 руб. 50 коп., ассигнованныхъ въ прошломъ году, а именно: а) на жалованіе прислуги, подобно 1908 году, 2410 руб.; б) на отопленіе: 300 саж. дровъ лиственничныхъ по 5 руб. 50 к. = 1650 руб., березовыхъ 35 саж. по 5 руб. 50 коп. = 192 руб. 50 коп., сосновыхъ 150 сажень по 5 руб. = 750 руб. и каменнаго угля 3600 пудовъ по 14 коп. =

507 руб., всего 3096 руб. 50 коп., в) на освѣщеніе: 5 пудовъ стеариновыхъ свѣчь по 11 руб. 20 коп. = 56 руб., 152 пуд. $3\frac{1}{2}$ фун. керосину по 2 руб. 35 коп. = 357 руб. 40 коп., на лампы, ламповыя стекла и фитили — 60 руб., всего 473 руб. 40 коп. (на 81 р. болѣе 1908 г.), г) На $8\frac{1}{2}$ пуд. мыла по 5 руб. = 42 руб. 50 коп., д) На содержаніе одной лошади: овса 72 пуда по 60 коп. = 43 руб. 20 коп., сѣна 13 возовъ по 5 руб. = 65 руб., на исправленіе экипажей, сбруи и пр. = 50 руб., а всего 176 руб. 50 коп.; е) на еженедѣльное мытье половъ въ ученическихъ комнатахъ = 250 руб.; ж) на чистку отхожихъ мѣсть, помойныхъ ямъ, дымовыхъ ходовъ и выжиганіе ихъ 600 р.; з) на побѣлку корпуса 450 руб.; и) на ремонтъ печей и очаговъ 200 руб.; к) на вставку и починку стеколъ и др. мелкія хозяйственныя потребности 300 руб.; л) на расходы по наблюденію и исправленію машинъ и водопроводныхъ трубъ 60 руб. и м) на ремонтъ колориферовъ = 45 руб. По ст. VII, на содержаніе церкви 150 руб. По ст. VIII, на содержаніе библіотеки ученической и фундаментальной по 150 руб. на каждую = 300 руб., на переплетъ учебниковъ и учебныхъ пособій = 50 р., на приобрѣтеніе наглядныхъ пособій и физическихъ приборовъ для черченія и природовѣдѣнія = 350 руб. (вмѣсто 200 р. прошлаго года). По ст. IX, на содержаніе больницы 200 р. По ст. X, на содержаніе канцеляріи 100 рублей. По ст. XI, на мелочныя расходы 100 рублей. По ст. XII, на гимнастическія игры и занятія 150 р., болѣе прошлаго года на 100 руб. По ст. XIII, на дополненіе къ обузавденію по классу ручного труда токарнымъ станкомъ 168 руб. и приобрѣтеніе другихъ нужныхъ инструментовъ 50 р. Всего 218 руб. По ст. XIV, на приобрѣтеніе по классу музыки новыхъ скрипокъ, смычковъ, струнъ и исправленіе ихъ 50 руб. По ст. XV, а) на экстраординарныя расходы, в) т. е. заведеніе новыхъ вещей

250 руб. и б) окраску крышъ главныхъ корпусовъ 550 кв. саж. по 1 руб. 10 коп = 605 рублей. А всего испрашивается изъ епархіальныхъ суммъ 29.791 руб. 60 коп.

Справка 1: XL съездомъ духовенства епархіи (по журн. № 36) на содержаніе училища ассигновано 28.602 руб. 25 коп. и еще на три полныхъ стипендіи и одну полустипендію 352 рубля. *Справка 2.* Воспитателей въ училищѣ въ минувшемъ году было 6 человекъ, нѣкоторые изъ нихъ, кромѣ своихъ прямыхъ обязанностей по должности воспитателя, заняты были еще и другими обязанностями, особенно воспитатель о. Петръ Знаменскій, который въ то же время относитъ обязанность эконома училища, священника училищной церкви и учителя чистописанія и черченія. XL съездомъ рѣшено было вмѣсто 6 человекъ воспитателей оставить только четырехъ съ повышеніемъ имъ оклада содержанія, именно: тремъ по 900 руб. при готовой квартирѣ, одному 1200 р. безъ квартиры, при условіи не имѣть другихъ стороннихъ занятій. Но такъ какъ двухъ воспитателей съездъ не уволилъ, рѣшивъ только не замѣщать должности тѣхъ двухъ надзирателей, которые пожелали бы уйти сами и такъ какъ до конца учебнаго года никто изъ воспитателей не вышелъ, то положеніе дѣла до сего времени остается по прежнему. *Справка 3.* По содержанію учениковъ пищею и одеждою обращаетъ на себя вниманіе слѣдующее обстоятельство: Правленіе училища испрашиваетъ на полноепархіальнаго ученика 120 руб., полуепархіальнаго 70 руб. на 10 мѣсяцевъ. Въ объясненіе того, какъ получается эта цифра, правленіе пишетъ: «Сумма эта испрашивается на основаніи среднихъ цѣвъ за послѣдніе три года по слѣдующему расчету: на каждаго ученика въ теченіе 10 мѣсяцевъ отпускается... Далѣе слѣдуетъ полный расчетъ на пищу и одежду (Ст. V). по какому расчету выходитъ уже не 120 и 70, а 146 рублей на полноепархіальнаго и 100 р. 27 к.

на полунархіального. При дальнѣйшемъ разсмотрѣніи означеннаго расчета усматривается, что во первыхъ, количество въ некоторыхъ продуктахъ на ученика преувеличено, а во вторыхъ, при выводѣ среднихъ цѣнъ принять во вниманіе 1906 г., является исключительный по цѣнамъ на продукты. При такихъ обстоятельствахъ и получилось, что на ученика приходится не 120 и 70, а 146 и 10 рублей. Примѣръ: 1) Крупчатки (не сказано какого сорта) на ученика определено $1\frac{1}{2}$ фун. на день, а въ выпискѣ говорится: «бѣлый хлѣбъ выдается ученикамъ три раза въ день по $\frac{1}{2}$ фун. каждый разъ». Если $1\frac{1}{2}$ фун. выдается на ученика печенаго хлѣба, то муки на каждого пойдетъ уже не $1\frac{1}{2}$ фун., а нѣсколько менѣе, сколько эти $1\frac{1}{2}$ ф. дадутъ припеку; если же допустить, что для учениковъ покупается готовый печеный бѣлый хлѣбъ, то пудъ его не 2 р. 32 коп., какъ испрашивается смѣтою, а примѣрно 1 руб. 80 коп., что и подтверждается расходными документами училища за 1908 г.; 2) Количество муки ржаной на ученика обозначено въ день $\frac{3}{4}$ фун., что также преувеличено и взято безъ припека; 3) Цѣна на рыбу означена штукая, а не по соображенію съ оптовой покупкой; 4) на мясо испрашивается по 5 руб. 70 коп. за пудъ — цѣна довольно высокая; въ среднемъ мясо обойдется не болѣе 4 р. 50 коп., такъ какъ нынѣ, только въ лѣтнее время мясо свѣжаго убоя продается отъ 4 р. 80 коп. до 5 р. 60 коп., зимой же будетъ далеко дешевле; 5) Въсто подсолнечнаго масла, цѣною въ 7 руб. пудъ, смѣтою испрашивается масло „коковаръ“ цѣною 11 руб. пудъ; 6) Цѣна на сахаръ поставлена 19 коп., тогда какъ въ оптовой покупкѣ пиленый сахаръ можно купить по 17—18 коп. за фунтъ; 7) на со.очки поставлено полотно по 40 коп. за аршинъ, а на кальсоны—бязь по 20 коп., тогда какъ на то и другое можно купить бязи № 10 и 8 по 16—20 коп. за аршинъ; 8) Самое содержа-

ніе учениковъ расчитано на 10 мѣсяцевъ, тогда какъ они содержатся въ дѣйствительности не болѣе 9 мѣсяцевъ въ году. Исходя изъ всего вышеозначеннаго выходитъ, что содержаніе полнопархіальнаго ученика обойдется во всякомъ случаѣ не болѣе 110 руб., а полупархіальнаго 55 р. въ годъ, считая въ томъ числѣ и выдачу послѣднимъ учебниковъ и учебныхъ пособій и принадлежностей. *Справка 4.*

По содержанію дома: цѣна на дрова березовыя и лиственничныя поставлена 5 руб. 50 коп., сосновыя по 5 р. за сажень, при чемъ оговорено, что эти цѣны дѣйствительныя, а если бы выетавить цѣну среднюю за послѣдніе три года, то цѣна была бы гораздо выше этой. Нынѣшній годъ въ январѣ дрова покупались 5 и 4 руб. въ Иркутскѣ. Изъ документовъ училища за 1908 г. видно, что поступившія остаткомъ отъ 1907 г. лиственничныя дрова покупались по 5 руб. за сажень. Слѣдовательно, само явленіе признаетъ, что въ 1907 г. дрова покупались по 5 руб., также и въ 1908 г. такія же дрова покупались по этой цѣнѣ и только около 30 сажень куплено по цѣнѣ 5 р. 40 коп. и 5 р. 50 к., за то тогда же нѣсколько сажень куплено по цѣнѣ 4 руб. 50 коп. и 4 р. 80 коп.; сосновыя же обошлись въ покупкѣ по 3 руб. 80 коп. за сажень. *Справка 5.* На гимнастическія игры и занятія испрашивается 150 руб. вмѣсто ассигнованныхъ 50 руб., что объяснено необходимостью правилныхъ гимнастическихъ занятій съ учителемъ. *Справка 6.* Воплиѣ отвѣчающій своему назначенію токарный станокъ обойдется далеко дороже 168 руб., показанныхъ въ смѣтѣ. *Справка 7.* XXXIX съѣздомъ было ассигновано на покупку двухъ фисгармоній 300 руб.; изъ журнала 4-го XL съѣзда усматривается, что деньги эти по назначенію не были израсходованы, почему часть ихъ, 100 руб. 85 коп., были зачислены по классу музыки, а оставшіеся 199 руб. 15 коп. съѣздъ нашелъ нужнымъ употребить на покупку

фисгармоніи, но израсходованы-ли эти деньги съ этою цѣлью — неизвѣстно. *Справка 8.* Въ минувшемъ году уже было израсходовано на эмалированные тарелки и чайники 64 руб. Нынѣ же опять на эти предметы испрашивается 28 руб. Съѣздъ находитъ эмалированную посуду, въ виду ея не безвредности для здоровья, необходимымъ замѣнить аллюминіевою, хотя и стоящей далеко дороже. *Справка 9.* На 130 шт. нижнихъ наволочекъ испрашивается 39 руб., между тѣмъ какъ учениковъ всего только 70 чел.

Постановили. Оставить при училищѣ 4-хъ надзирателей съ обкладомъ тропинъ изъ нихъ по 900 руб. въ годъ при готовой квартирѣ и одному 1200 руб. безъ квартиры, при чемъ поставить имъ условіемъ не имѣть стороннихъ занятій; священнику о. Петру Знаменскому предложить оставить или надзирательство или обязанности эконома, такъ какъ двѣ эти обязанности, по мнѣнію съѣзда, несомнѣваемо безъ ущерба для дѣла; слѣдовательно по ст. IV принять цифру 6560 руб. По ст. V смѣты ассигновать на полное епархіальнаго ученика 110 руб. и полуепархіальнаго 55 р., выходя изъ того соображенія, что правленіе училища, испрашивая на каждаго ученика 120 р. и 70 р. имѣетъ въ виду, во-первыхъ, тѣ высокія среднія цѣны, которыя получились отъ того, что при выводѣ ихъ приняты цѣны 1906 г. и, во-вторыхъ, нѣсколько преувеличенное количество продуктовъ на каждаго ученика; слѣдовательно, по этой статьѣ ассигнуется 7752 рубля 72 коп. По ст. VI сдѣлать сокращеніе на дрова, ассигновавъ на покупку ихъ 5 руб. за сажень лиственничныхъ и березовыхъ и 4 руб. сосновыхъ. Въ виду же такого крупнаго отнуска дровъ съѣзду находитъ нужнымъ сократить количество каменнаго угля до 2600 пудовъ, слѣдовательно назначается къ отпуску семь тысячъ шестьсотъ сорокъ шесть (7646) руб. 10 коп. По ст. XIII выдать только на приобрѣтеніе инструментовъ для столярной

50 руб., отказавъ въ 168 руб. въ виду того, что имѣть плохой токарный станокъ нѣтъ смысла, а вполне отвѣчающій своему назначенію довольно дорогъ. По ст. XV экстраординарныхъ расходовъ: принимая во вниманіе то обстоятельство, что въ минувшемъ году Правленіемъ училища уже испрошено на эмалированныя тарелки и чайники, нынѣ отказать въ выдачѣ на нихъ 28 руб., рекомендовавъ Правленію училища обсудить вопросъ о замѣнѣ посуды этого сорта, какъ опасной для здоровья, другою болѣе безвредною и экономичною. На нижнія наволочки ассигновать 21 руб. по числу учениковъ—70 штукъ, вмѣсто 130. Слѣдовательно по ст. XV ассигновать 201 руб. Расходъ по ст. VI на побѣлку корпуса 450 руб. и по ст. XV на окраску крышъ 605 руб., всего 1055 руб. отнести за счетъ суммъ получаемыхъ съ внословныхъ. По остальнымъ статьямъ расходъ принимается полностью. Такимъ образомъ на содержаніе Иркутскаго мужскаго духовнаго училища на 1910 г. ассигнуется всего изъ средствъ епархіи двадцать четыре тысячи девятьсотъ пятьдесятъ девять (24959) руб. 67 коп., а съ внословными 2230 руб. 15 коп.—двадцать семь тысячъ сто восемьдесятъ девять (27189) руб. восемьдесятъ двѣ (82) копейки. При чемъ общая сумма смѣты сокращается на 100 руб., которые до сего времени выдавались изъ Епархіальныхъ суммъ за 4 урока чистописанія, но нынѣ удерживаются вслѣдствіе сокращенія уроковъ до 2-хъ.

IV.

Слушали: Ходатайство благочинія 3-го округа Иркутскаго уѣзда, отъ 28 апрѣля с. г. за № 14, о сложеніи съ Иннокентьевской поселковой (на ст. жел. дороги) церкви причитающихся взносовъ въ духовно учебный капиталъ за 1910 г., въ виду открытія прихода только въ 1908 году, отсутствія храма (богослуженіе совершается въ молитвенномъ домѣ), недостатка утвари, отсутствія старосты.

Постановили: Ходатайство отклонить.

V.

Слушали: 1) Ходатайство благочинія 3-го округа Иркутскаго уѣзда 11 ноября 1908 года за № 11. Объ отпускѣ Тельминской церкви ссуды въ 167 руб. 43 коп. для взноса въ духовно-учебный капиталъ, по случаю похищенія денегъ изъ церкви 24 мая 1908 г., и 2) объясненіе правленія свѣчнаго склада объ условіяхъ, на которыхъ могла бы быть выдана ссуда.

Постановили: Ходатайство благочинія отклонить.

VI.

Слушали: о справедливой раскладкѣ сбора въ духовно-учебный капиталъ центрального управления въ суммѣ 18000 руб. въ годъ между Епархіями Иркутской и Забайкальской. До раздѣленія Иркутской епархіи на двѣ, Иркутскую и Забайкальскую, указанная сумма была разложена равномерно на все церкви Иркутской епархіи и Забайкальской области, а по раздѣленіи епархіи эта сумма была распредѣлена такъ: на Иркутскую епархію девять тысячъ (9000) рублей и на вновь открытую Забайкальскую тоже девять тысячъ (9000) рублей. По количеству церквей и доходности отъ продажи свѣчъ и кружечнаго и кошельковаго сбора Иркутская епархія много уступаетъ Забайкальской епархіи. Изъ подсчета вѣдомости подъ литерою А. по Иркутской епархіи за 1908 г. видно, что отъ продажи свѣчъ въ теченіи года поступило чистой свѣчной прибыли 119885 руб. 6¹/₂ коп., а кружечнаго и кошельковаго сбора 11955 руб. 52¹/₂ коп. Всѣхъ церквей въ Иркутской епархіи самостоятельныхъ съ приписными 200. Изъ вѣдомостей о суммахъ поступившихъ отъ продажи свѣчъ и собранныхъ кружками по церквамъ Забайкальской епархіи въ теченіи 1908 г. на предметъ обложенія процентнымъ налогомъ на содержаніе

* Со включеніемъ свѣчной прибыли, кружечнаго и кошельковаго сбора, Кафедральнаго собора и монастырей. Предсѣзд. Ком.

духовно-учебныхъ заведеній въ 1910 году, отпечатанной въ Забайкальскихъ Епархіальныхъ Вѣдомостяхъ за 1909 годъ №№ 13 и 14, видно, что отъ продажи свѣчъ въ теченіи 1908 года поступило 184631 руб. 7 коп., а кружечнаго и кошельковаго сбора 15114 руб. 11 коп. Всѣхъ церквей въ Забайкальской епархіи 260. Изъ приведенныхъ справокъ съѣзду стало ясно, что распредѣленіе сборовъ въ духовно-учебный капиталъ по епархіямъ Иркутской и Забайкальской произведено не равномерно.

Постановили: Ходатайствовать предъ Епархіальнымъ Начальствомъ о томъ, чтобы изложенная въ докладѣ раскладка сборовъ, между Забайкальской и Иркутской Епархіями, была произведена равномерно. Вчинить это ходатайство съѣздъ поручаетъ Предсѣздной Комиссіи.

VII.

Слушали: Благочиніе 1 окр. Балаганскаго уѣзда возбудило вопросъ о томъ, что въ послѣднее время замѣчается ненормальное въ приходской жизни явленіе, это совершеніе всевозможныхъ требъ для иноприходныхъ, особенно браковъ, безъ всякаго на то согласія мѣстнаго причта и безъ соблюденія требованій закона. Въ благочиніи имѣется по этому поводу масса рапортовъ и всевозможныхъ донесеній. Съѣздъ духовенства постановилъ довести до свѣдѣнія Епархіальнаго съѣзда и просить его подвергнуть обсужденію. *Справка 1.* Вступающій въ бракъ долженъ заявить объ этомъ своему приходскому священнику (IX ч. 1 ст. 25 изд. 1897 г.) *Справка 2.* О воспрещеніи соверш. иноприходныхъ требъ инстр. благоч. § 41.

Постановили: Признавая вообще обращеніе не къ своему приходскому священнику состоящаго въ его приходѣ прихожанина и уклоненіе его въ чужой приходъ явленіемъ не желательнымъ, и принимая во вниманіе, что это зависитъ

иногда отъ личныхъ взаимныхъ отношеній— между ними, и что рѣшеніе этого вопроса возможно только чисто-административнымъ путемъ, съѣздъ постановилъ: предоставить каждому заинтересованному въ этомъ дѣлѣ лично обращаться съ жалобой къ Епархіальному начальству и просить разрѣшенія чисто административнымъ путемъ.

УШ.

Слушани. а) Отношеніе благочиннаго 2-го ок Нижнеудинскаго уѣзда, отъ 17 августа с. г., о томъ, что вмѣсто избраннаго этимъ благочиніемъ депутата на съѣздъ, Зиминскаго священника Іоанна Амвросова, нынѣ выбывшаго изъ благочинія за переводомъ его на службу въ городъ Иркутскъ, избранъ баллотировкою новый депутатъ священникъ о. З. Коровинъ; б) Телеграмму благочиннаго 1-го участка Балаганскаго уѣзда о томъ, что депутатомъ на съѣздъ отъ этого благочинія остается избранный въ прошломъ году, нынѣ переведенный на службу въ г. Иркутскъ, священникъ Иннокентій Писаревъ и в) Увѣдомленіе благочиннаго миссіонер. церковей Балаганскаго уѣзда о томъ, что за невозможностью собрать благочиннической сѣздъ за неприбытіемъ избраннаго ранѣе депутата священника В. Амвросова, назначается священникъ этого благочинія о. Никаноръ Милетинскій. При обсужденіи этихъ бумагъ сами собой явились вопросы: г) можетъ ли священникъ быть депутатомъ отъ благочинія, въ которомъ онъ на службѣ не состоитъ; д) Можетъ ли быть принятъ на съѣздъ депутатъ священникъ неизбранный на благочинническомъ сѣздѣ, а назначенный благочиннымъ, или хотя бы и въ случаѣ непредвиденныхъ обстоятельствъ избранный, но не представившій сѣзду избирательнаго акта? Вопросы эти вызвали продолжительные и оживленные дебаты о.о. депутатовъ сѣзда. Были голоса и за утвердительное и за отрицательное рѣшеніе этихъ вопросовъ.

Справка: Въ положеніи о Епархіальныхъ сѣздахъ духовен-

ства эти вопросы прямо, точно и определенно не разрешены. Иркутскій Епархіальный съездъ, состоявшійся въ 1906 году, въ журналѣ своемъ за № 28, постановилъ депутатовъ на Епархіальный съездъ избирать на благочин. съездахъ закрытою баллотировкою, о чемъ и заносить въ избирательные акты.

Поостановили: По достаточномъ обмѣнѣ мнѣній съездъ приступилъ къ баллотировкѣ этихъ вопросовъ и большинствомъ голосовъ постановилъ: а) Священника З. Коровина, какъ правильно и законно избраннаго, признать депутатомъ на съездъ отъ 3 благочинія Балаганскаго уѣзда; б) Священниковъ Иннокентія Писарева и П. Мелетинскаго допустить въ качествѣ депутатовъ только на настоящей открывшійся уже съездъ, чтобы не лишить двухъ благочиній своихъ представителей на съездъ и в) Поставить за правило при выборѣ депутатовъ на благочинническихъ съездахъ избирать изъ наличнаго состава своего благочинія двухъ лицъ: депутата на епархіальный съездъ и кандидата къ нему, какъ замѣстителя депутата на случай возможности встрѣтиться невозможности явиться ему на съездъ. При чемъ напомнить, чтобы на выборахъ тогда же составлялись избирательные акты за подписомъ всѣхъ избравшихъ съ упоминаніемъ о закрытой баллотировкѣ и о количествѣ полученныхъ голосовъ какъ депутатомъ, такъ и кандидатомъ депутата. Акты эти заблаговременно доставлять въ Предсѣздную Комиссію, которая по нимъ составляетъ списки депутатовъ. Въ случаѣ почему-либо нежелательнаго опозданія выборовъ избирательные акты могутъ быть представлены непосредственно въ съездъ самимъ депутатомъ. Благочиніямъ Киренскаго уѣзда, какъ отдаленнымъ отъ г. Иркутска и не имѣющимъ удобныхъ путей сообщенія, особенно въ случаѣ невозможности оставить безъ священниковъ приходы, разбросанные на большомъ разстояніи другъ отъ друга, пре-

доставить право избрать депутатов и кандидатов по нимъ и изъ состава сосѣдняго благочинія.

На семъ журналѣ резолюція Его Высокопреосвященства за № 2788, 28 августа 1909 г. Утверждается Тихонъ А. Иркутскій.

ЖУРНАЛЬ № 3 й.

Слушали: I. Отношеніе Правленія свѣчнаго склада, отъ 27 іюля с. г. за № 197, на имя Предсѣздной Комиссіи съ приложеніемъ: 1) прошенія предсѣдателя сего правленія протоіерея И. Сотникова на имя правленія (прошеніе помѣчено отъ 17 іюля), въ которомъ онъ, увѣдомляя о своемъ перемѣщеніи на должность настоятеля вагона-церкви, просить, между прочимъ, прошеніе это доложить Епархіальному съѣзду; 2) постановленія правленія, отъ 17 іюля с. г., съ ономъ, чтобы дальнѣйшее управленіе складомъ, на основаніи § 10 инструкции, утвержденной Его Высокопреосвященствомъ, и въ виду скорого собранія Епархіальнаго съѣзда, вести въ составѣ двухъ лицъ: протоіерея Д. Гагарина и діакона І. Попова, и 3) предложенія Его Высокопреосвященства, отъ 21 іюля за № 2386, правленію склада о томъ, что въ составъ членовъ правленія назначается имъ законоучитель Благороднаго Института священникъ Николай Пономаревъ.

II. Заявленіе бывшаго предсѣдателя правленія склада В. П. Васильевского, отъ 27 іюля, на имя Предсѣздной Комиссіи и сданное ей же Его Высокопреосвященствомъ, для разслѣдованія, прошеніе того же Васильевского отъ 7 августа, въ которомъ, вслѣдствіе завязавшейся газетной полемики между членомъ ревизіонной комиссіи священникомъ Ѳ. Парняковымъ и вновь назначеннымъ членомъ правленія склада священникомъ Н. Пономаревымъ, набрасывающей якобы неблаговидную тѣнь на прежній составъ правленія, и во

главѣ котораго находился г. Васильевскій, и якобы распро-
 страняемыхъ также кривотолковъ по веденію кредита озна-
 ченнымъ составомъ, онъ, г. Васильевскій, просить произве-
 сти провѣрку кредита за время его предѣдательствованія,
 чтобы установить правильный взглядъ на веденіе дѣла и
 исправить возможные ошибки. Обстоятельства этого дѣла
 заключаются въ слѣдующемъ: Въ № 86 газеты «Русскій
 Востокъ», отъ 18 іюля с. г., появилась замѣтка хроникера,
 направленная противъ прот. Сотникова, который будто бы
 удерживаетъ за собой завѣдываніе свѣчнымъ складомъ, не
 смотря на переводъ его и назначеніе ему преемника, при
 чемъ выражается пожеланіе, чтобы епархія скорѣе освободи-
 лась отъ услугъ о. Сотникова. Замѣтка эта вызвала въ
 слѣдующемъ № 69 той же газеты отъ 19 іюля возраженіе
 прот. Сотникова, доказывающаго фактическую невѣрность
 замѣтки. Черезъ два дня, въ № 70, выступилъ съ возра-
 женіемъ противъ той же замѣтки «Сельскій». Объяснивъ
 причину «замедленія» сдачи склада, а не старанія удержи-
 вать его за собой, «Сельскій» кромѣ того вступился за
 честь прот. Сотникова, воздавая ему дань уваженія за
 энергичное, честное и умѣлое веденіе дѣла, между прочимъ,
 по приведенію въ порядокъ и въ извѣстность операцій скла-
 да, которыя до него были большимъ мѣстомъ епархіи, т. е.
 указавъ на такіе дефекты по управленію складомъ, между
 прочимъ, и при предѣдательствѣ Васильевскомъ, которые побу-
 дили послѣдняго обратиться къ Предсѣздной Комиссіи и
 Его Высокопреосвященству съ означенными выше заявле-
 ніями. Въ этомъ же возраженіи «Сельскій», какъ бы въ
 доказательство упомянутыхъ дефектовъ, указываетъ на то,
 что священникъ Пономаревъ не можетъ быть избранъ чле-
 номъ правленія склада, такъ какъ состоитъ ему должнымъ.
 Въ дальнѣйшихъ 76 и 81 номерахъ завязывается полемика
 между о. о. Парняковымъ (онъ же и «Сельскій») и Поно-

маревымъ относительно вопроса о существованіи и размѣрѣ долга, насчитываемаго за о. Пономаревымъ правленію склада, на основаніи документальныхъ данныхъ поступившихъ къ нему отъ прежняго состава правленія. Результатомъ этой полемики явился рапортъ Пономарева на имя Его Высокопреосвященства съ просьбой о назначеніи формальнаго разслѣдованія относительно этого непризнаваемаго о. Пономаревымъ долга, съ резолюціей на немъ, что разслѣдованіе поручается протоіерею И. Пляскину.

Ш. Сданный Его Высокопреосвященствомъ, для ознакомленія съѣзда депутатовъ, рапортъ прот. Пляскина. Изъ него усматривается, что по произведенному о. Пляскинымъ подсчету, по документамъ свѣчнаго склада, благочиннаго 3 окр. Виренскаго уѣзда и согласно письменному сообщенію г. Васильевского отъ 20 с. августа, долгъ за о. Пономаревымъ дѣйствительно числился въ суммѣ 492 руб. 52 коп., въ числѣ 34,900 руб. кредита, переданнаго Васильевскимъ новому составу правленія въ 1907 году и записаннаго послѣднимъ лишь на основаніи личнаго сообщенія Васильевского, какъ значителен въ докладѣ ревизіонной комиссіи 40 съѣзду. По вычисленію прот. Пляскина долгъ этотъ за о. Пономаревымъ долженъ быть признанъ записаннымъ неправильно, вслѣдствіе обнаружившихся ошибокъ, неточнаго подсчета и пропусковъ, которые новое правленіе склада, равно какъ и ревизіонная комиссія не имѣли возможности провѣрить и исправить, такъ какъ книга приходовъ за 1904 — 1905 г. г. была затеряна и найдена и передана теперешнему составу только 7 августа текущаго года.

IV. Словесное заявленіе предсѣдателя съѣзда протоіерея И. Подгорбунскаго о томъ, что священникъ Николай Пономаревъ, согласно ходатайству, Его Высокопреосвященствомъ освобожденъ отъ обязанности члена правленія склада.

На основаніи всего вышеизложеннаго обсужденію епархіальнаго съѣзда подлежатъ слѣдующіе вопросы: 1) Обь оставленіи протоіереемъ Инн. Сотниковымъ обязанности предсѣдателя правленія свѣчнаго склада; II) о выборѣ новаго члена сего правленія и III) о провѣркѣ кредита за время предсѣдательствованія въ правленіи склада г. Васильевскаго.

Постановили: I. Вопросъ о выходѣ протоіерея И. Сотникова изъ состава правленія свѣчнаго склада принять къ свѣдѣнію; II. Обь избраніи новаго члена правленія означеннаго склада имѣть сужденіе на одномъ изъ слѣдующихъ засѣданій съѣзда, въ связи съ вопросомъ о реорганизаціи правленія склада; III) Для удовлетворенія просьбы г. Васильевскаго о производствѣ провѣрки кредита за время состоянія его предсѣдателемъ правленія склада избрать особую комиссію въ составѣ священниковъ Инн. Чуринова, Евгр. Бѣляевскаго и Вл. Григорьева и имѣть сужденіе по этому вопросу по представленіи ими результатовъ провѣрки.

На семь журналѣ резолюція Его Высокопреосвященства за № 2831 отъ 31 сентября 1909 г. Исполнить. Тихонъ А. Иркутскій.

Журналь № 4-й.

Слушали: 1) Смету Иркутскаго Епархіальнаго женскаго училища и докладъ по ней Предсѣздной Комиссіи. По сметѣ на текущій 1909-10 учебный годъ испрашивается: 1) Шести воспитательницамъ по 56 р.—336 р.; 2) Трѣмъ помощницамъ воспитательницъ по 50 р. добавочнаго вознагражденія—150 р.; 3) Наставницѣ по хозяйственной части—56 р.; 4) Надзирательницѣ лазарета 50 р.; 5) Учителю пѣнія по 20 р. за урокъ, при 12 урокахъ,—240 р.; 6) Учителю русскаго языка въ первыхъ трехъ классахъ по

20 р. за урокъ, за семнадцать уроковъ — 340 р.; 7) На руководѣльныя принадлежности — 50 р.; 8) Смотрителю дома на наемъ писца и разъѣзды добавочнаго вознагражденія — 130 р.; 9) На содержаніе больницы — 100 р.; 10) Въ пособіе къ преподаванію музыки — 700 р.; 11) На 23 стипендіи дочерямъ сиротамъ духовенства епархіи по 100 р. — 2300 р.; 12) На 8 полустипендіи дочерямъ псаломщиковъ по 50 р. — 400 р.; 13) На вознагражденіе зубному врачу — 100 р.; 14) На преподаваніе новыхъ языковъ — 100 р.; 15) На содержаніе дома училища 3974 р.; 16) На добавочное вознагражденіе завѣдывающей бібліотекой — 50 р.; 17) На пополненіе бібліотеки 100 р. Итого на содержаніе училища 9.496 р. и на образцовую школу при училищѣ согласно приложенія къ смѣтѣ 700 р., а всего 10.196 руб. 2) Кромѣ того, въ дополненіе къ смѣтѣ въ сѣздѣ депутатовъ было представлено: 1) Отношеніе хозяйственнаго Комитета училища, отъ 20 августа с. г. за № 127, въ коемъ Комитетъ къ испрашиваемымъ имъ въ приложеніи къ смѣтѣ ст. I-я 3.500 р. на отопленіе дома, проситъ доассигновать 912 р., мотивируя свою просьбу тѣмъ, что при исчисленіи расхода на отопленіе, цѣна дровъ ошибочно проставлена вмѣсто 4 р. 84 коп. 3 р. 84 к. за сажень, каковая описка при количествѣ дровъ 912 саж. въ годъ и составитъ просимую сумму — 912 р.; 2) Отношеніе того же комитета отъ 15 іюля 1909 г. за № 114 о доассигнованіи на образцовую школу къ отпускаемой суммѣ 450 р. — еще 250 р., а всего испрашивается 11.358 рублей.

Справка 1-я. На содержаніе училища въ 1908 г. было отпущено 9471 р. *Справка 2-я.* Журналомъ 39 сѣзда о о. депутатовъ отъ 28 августа за № 32 постановлено: „впредь съ 1 го Января 1908 г. отпускать на образцовую школу при женскомъ училищѣ не 400 р., а 700 р. согласно докладной части журнала. *Справка 3-я.* Журналомъ 40

сѣзда о.о. депутатовъ отъ 29 августа 1908 г. за № 24 постановлено: «воспитанницу Ангелину Латвинцеву за зачисленіемъ ея на казенную стипендію лишить епархіальной». *Справки 4-я.* Журналомъ того же сѣзда за № 32 постановлено: просить правленіе училища сообщить будущему сѣзду, чѣмъ вызывается нужда тратить ежегодно 100 р. на зубного врача спеціалиста при наличности училищнаго врача. По объясненію инспектора классовъ Иркутскаго Епархіальнаго женскаго училища, о. Н. Часоводова, расходъ на наемъ дантиста вызванъ чисто практическими соображеніями. Рѣдко кто изъ воспитанницъ училища не болѣетъ каріозомъ, такъ что пломбированіе и даже полное удаленіе испорченныхъ зубовъ примѣняется весьма часто.

3) По вопросу постановки дѣла обученія музыки. Правленіе училища представило планъ и объяснительную записку къ нему слѣдующаго содержанія: **Планъ:** 1) Въ число ученицъ по классу музыки зачисляются воспитанницы, родители коихъ (или опекуны) изъявили желаніе дать своимъ дочерямъ (или опекаемымъ) музыкальное образованіе. 2) Плата за обученіе музыкѣ вносится по полугодіямъ, въ размѣрѣ 30 руб. за получасовой годичный урокъ. Изъ этой суммы 25 руб. отчисляются на жалованье учительницъ или учителю, и 5 руб. на приобрѣтеніе нотъ, на починку и настройку имѣющихся на лицо и образованіе фонда для покупки новыхъ инструментовъ. Для бѣднѣйшихъ воспитанницъ учреждаются 25 епархіальныхъ стипендій, по 30 руб. каждая, дающихъ право на безплатный получасовой недѣльный урокъ. Примѣчаніе: Въ случаѣ, если обучающаяся на епархіальной стипендіи воспитанница обнаружитъ выдающіяся музыкальныя способности, правленіе училища имѣетъ право ходатайствовать предъ епархіальнымъ сѣздомъ о дополнительномъ ассигнованіи на увеличеніе классныхъ занятій таковой воспитанницы. 3) Количество учителей музы-

ки зависятъ отъ количества учащихся, точнѣе--отъ числа учебныхъ часовъ. По приблизительному расчету каждая учительница или учитель должны имѣть около 20 учебныхъ часовъ въ недѣлю. Плата учащему персоналу производится по расчету—50 руб. за годичный часовой урокъ. Примѣчаніе: Правленіе училища имѣетъ право ходатайствовать предъ Епархіальнымъ съѣздомъ однажды въ два года о денежной наградѣ учащимъ въ размѣрѣ 50—100 руб. 4) Занятія музыкой подраздѣляются на классныя и внѣклассныя; а) классныя занятія могутъ колебаться въ предѣлахъ отъ получаса до двухъ часовъ въ недѣлю, сообразно чему будетъ измѣняться и плата за обученіе (отъ 30 до 120 руб. въ годъ); б) внѣклассныя занятія состоятъ въ ежедневномъ повтореніи урока, даннаго учителемъ. Начинающимъ обучаться музыкѣ (первые два года) назначается на повтореніе по $\frac{1}{2}$ часа въ сутки, прочимъ ученицамъ—по часу; в) внѣклассныя занятія, какъ и классныя, идутъ по росписанію, за выполненіемъ котораго слѣдятъ воспитательницы училища; г) въ концѣ года для провѣрки усилъ, сдѣланныхъ учащимися, производится обязательный для всѣхъ экзаменъ. Экзаменаціонные баллы на переводъ изъ класса въ классъ не вліяютъ. д) Инструментъ обученія музыкѣ—рояль или піанино. Слѣдуетъ считать нормальнымъ, чтобы на каждыя 8 воспитанницъ приходился одинъ музыкальный инструментъ. Приобрѣтеніе нотъ, настройка и починка инструментовъ производится на средства, остающіяся отъ платы за обученіе. Часть этихъ средствъ ежегодно отчисляется въ фондъ на приобрѣтеніе новыхъ инструментовъ.

Объяснительная записка: Правленіе Иркутскаго женскаго училища духовнаго вѣдомства, разрабатывая планъ постановки обученія музыкѣ въ училищѣ, приняло во вниманіе высказанную 39 и 40 Иркутскими Епархіальными съѣздами и подтвержденную Предсѣздной Комиссіей мысль

о томъ, что бы пособіемъ изъ епархіальныхъ средствъ пользовались или всѣ, или наименѣе состоятельные воспитанники училища. Правленіе училища полагаетъ, что первое изъ этихъ положеній фактически неосуществимо, такъ какъ для раціональной постановки обученія клавиатурной музыкѣ, на епархіальныя средства всѣхъ желающихъ потребуется слишкомъ крупныя ежегодныя ассигнованія со стороны епархіи. Практика учебныхъ заведеній, въ которыхъ обученіе клавиатурной музыкѣ поставлено на прочныхъ основаніяхъ, показываетъ, что число обучающихся музыкѣ можетъ достигать $\frac{7}{8}$ всего количества учащихся. По этому расчету въ Иркутскомъ женскомъ училищѣ количество обучающихся музыкѣ можетъ достигнуть приблизительной цифры 100, что вполне допустимо при безплатномъ обученіи. Минимальный ежегодный расходъ на содержаніе такого музыкальнаго класса (при $\frac{1}{2}$ час. урокъ) выразится въ суммѣ 3000 руб., что будетъ слишкомъ обременительно для епархіи. Конечно сумма на содержаніе музыкальнаго класса была бы значительно скромнѣе, если бы возможно было совмѣстное обученіе, но къ сожалѣнію, клавиатурная музыка въ принципѣ отрицаетъ такое обученіе. Предсѣздная Комиссія указываетъ на примѣръ Иркутской Духовной Семинаріи, но правленіе училища имѣетъ честь обратить вниманіе Комиссіи на то, что въ семинаріи обученіе ведется преимущественно на струнныхъ и духовыхъ инструментахъ. Нѣкоторыя семинаріи, напр., Литовская, дѣлали попытки ввести совмѣстное обученіе клавиатурной музыкѣ, но попытки эти сопровождались очень печальными обстоятельствами, такъ какъ уроки сводились или къ бесѣдамъ съ учащимися на музыкальныя темы, или же къ занятіямъ съ однимъ двумя наиболѣе талантливыми учениками, послѣднее въ томъ случаѣ, если преподаватель желаетъ достигнуть хотя какихъ нибудь существенныхъ результатовъ. Правленіе Иркутскаго женскаго

училища, признавая невозможнымъ введение безплатнаго обученія клавiатурной музыкѣ всѣхъ желающихъ, кладесть въ основу своего плана второе изъ высказанныхъ Иркутскими епархіальными сѣздами положеній, а посему имѣеть честь предложить 41-му Иркутскому епархіальному сѣзду учредить для наименѣе состоятельныхъ воспитанницъ 25 стипендій по 30 руб. каждая, всего на 750 руб., дающихъ право на 1/2 часа занятій съ преподавателемъ въ недѣлю. Для остальныхъ воспитанницъ обученіе будетъ платнымъ, на условіяхъ, указанныхъ въ § 2 представленнаго правленіемъ плана. При опредѣленіи количества стипендій Правленіе училища руководилось желаніемъ не обременять епархію, по сему принимало во вниманіе не число бѣднѣйшихъ воспитанницъ, выражаемое, судя по количеству пользующихся казенными и епархіальными стипендіями (77) гораздо большей цифрой, а сумму въ 700 р., ежегодно ассигнуемую на содержаніе музыкальнаго класса училища, хотя, конечно, является весьма желательнымъ, въ цѣляхъ увеличенія контингента обучающихся музыкѣ, учрежденіе епархіальныхъ стипендій для всѣхъ бѣднѣйшихъ воспитанницъ. Къ § 2. Принимая во вниманіе, что получасовой урокъ принять правленіемъ училища лишь въ силу необходимости и является въ сущности минимумомъ, правленіе училища имѣеть честь ходатайствовать предъ Иркутскимъ епархіальнымъ сѣздомъ о предоставленіи Правленію училища права испрашивать доплатительныя въ 30 руб. ассигнованія въ исключительныхъ случаяхъ, т. е. если какая либо изъ бѣднѣйшихъ воспитанницъ обнаружитъ выдающіяся музыкальныя дарованія. Къ § 3. Оплату преподавательскаго труда въ 50 р. за часовой урокъ при условіяхъ Иркутской жизни вообще нельзя считать чрезмѣрной, тѣмъ болѣе при условіи загороднаго преподаванія. Такая плата преподавателямъ установлена и въ женскомъ институтѣ Императора Николая 1го, гдѣ служба

считается штатной и даетъ право на полученіе пенсіи, чиновъ, орденовъ и денежныхъ наградъ въ размѣрѣ 100 руб. черезъ годъ. Правленіе училища считаетъ весьма полезнымъ для дѣла давать хотя бы и незначительныя денежныя награды, въ размѣрѣ, напр. 50 руб. на преподавателя однажды въ два года; эти награды явились бы также нѣкоторой компенсаціей за дальность разстоянія училища отъ города.

Къ § 4. Обученіе музыкѣ желательно начинать уже со второго полугодія 1 го класса, когда опредѣляется составъ класса и его музыкальныя способности. Къ § 5. Правленіе училища по соображеніямъ, высказаннымъ въ рапортѣ отъ 4 го ноября 1908 г., отпечатанномъ въ № 24 Епархіальныхъ Вѣдомостей, наиболѣе пригоднымъ для обученія клавиатурной музыкѣ инструментомъ считаетъ рояль, который впрочемъ съ успѣхомъ можетъ быть замѣненъ болѣе дешевымъ инструментомъ піанино. Количество необходимыхъ инструментовъ будетъ зависѣть отъ числа обучающихся музыкѣ. Число же обучающихся музыкѣ въ слѣдующемъ (1909—10) учебномъ году можно указать лишь приблизительно. Принимая во вниманіе, что въ текущемъ учебномъ году плату за обученіе музыкѣ могли вносить 24 воспитанницы и что въ слѣдующемъ учебномъ году проектируется 25 бесплатныхъ стипендій, количество ученицъ по классу музыки на 190⁹/₁₀ учебн. годъ можно съ приблизительною точностью обозначить цифрой 50. На данное количество ученицъ необходимо по меньшей мѣрѣ 5—6 музыкальныхъ инструментовъ. Въ училищѣ имѣется въ наличности только 2 болѣе или менѣе годныхъ къ употребленію рояля, слѣдовательно, необходимо приобрести еще три музыкальныхъ инструмента. На приобретение 3 піанино потребуется со стороны епархіи единовременное ассигнованіе въ размѣрѣ 1.350 р., при оцѣнкѣ въ 450 р. каждое піанино. Очень желательна одновременная покупка всѣхъ 3 инструментовъ, хотя въ крайнемъ случаѣ возможно допустить

и некоторого рода разорочку, т. е. приобрести 2 пианино въ началѣ 1909-10 учебнаго года и одно къ началу слѣдующаго 1910-11 года. Необходимо также, чтобы потребная на приобретение музыкальных инструментовъ сумма была выдана правленію училища заблаговременно, въ сентябрѣ мѣсяцѣ, дополнительнымъ ассигнованіемъ къ 1909 г. Указанное выше количество музыкальных инструментовъ удовлетворяетъ потребностямъ класса музыки только въ томъ случаѣ, если число ученицъ будетъ приближаться къ цифрѣ 50; увеличеніе количества учащихся неизбежно вызоветъ потребность увеличенія числа музыкальных инструментовъ. Чтобы избѣжать обремененія епархіи новыми единовременными ассигнованіями, Правленіе училища опредѣляетъ плату за обученіе музыкѣ въ такомъ размѣрѣ, чтобы часть ея поступала въ фондъ на приобретение новыхъ инструментовъ. При такой постановкѣ дѣла пополненіе музыкальнаго класса инструментами и замѣна устарѣвшихъ инструментовъ новыми становится явленіемъ ординарнымъ. Изъ всего вышесказаннаго слѣдуетъ, что минимальный расходъ епархіальныхъ суммъ на подлежащее оборудованіе и поддержаніе класса музыки Иркутскаго женскаго училища духовнаго вѣдомства выразится въ 1909-10 году въ слѣдующихъ цифрахъ: 1) Единовременное ассигнованіе на приобретение 3 пианино — 1350 руб., 2) Ежегодное ассигнованіе на 25 епархіальныхъ стипендій 750 р., всего 2100 рублей.

4) Прошеніе о принятіи на Епархіальный счетъ дочерей: 1) псаломщика Илимской церкви Прокопія Шергина — Варвары; 2) заштатнаго псаломщика Бенкогенова — Александры; 3) Миссіонера Бильчирскаго стана Никавора Милетянскаго — Ольги; 4) Діакона Кудинской церкви Николая Теоологова — Серафима; 5) Псаломщика Иркутской Кресто-Воздвиженской церкви Николая Протасова — Евстоіи; 6) Священника Усть-Кудинской церкви Николая Смирнова — Нины; 7) Священника Ково-

валовской церкви Александра Успенского — Татианы; 8) заштатнаго псаломщика Северина — Татианы; 9) псаломщика Перфильевской церкви Камышлова — Александры; 10) псаломщика Иркутской Иерусалимской церкви Чефанова — Анны и Маріамны и 11) діакона Иркутской Владимірской церкви Попова — Клавдіи и Маріи.

5) Отношеніе Иркутскаго Епархіальнаго женскаго училища, отъ 21 августа с. г. за № 310, о принятіи на счетъ епархіи числящагося за умершимъ священникомъ Александромъ Поповымъ долга училищу, въ суммѣ 250 руб.

Постановили: Испрашиваемую по ст. сей смѣты 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 14, 16 и 17 сумму въ количествѣ 2202 р. отпустить. Вполнѣ соглашаясь съ тѣми соображеніями, которыя изложены въ представленной съѣзду обязательной запискѣ и находя планъ занятій вполнѣ цѣлесообразнымъ, отпустить по ст. 10 вмѣсто просимыхъ 700 р. — 2100 р., съ тѣмъ, чтобы изъ этой суммы были пріобрѣтены 3 пианино и образовано 25 стипендій; въ израсходованіи этихъ денегъ хозяйственный комитетъ училища представить отчетъ Предсѣздной комиссіи для доклада будущему съѣзду депутатовъ. Вознагражденіе зубному врачу 100 р., въ виду выяснившейся необходимости этого расхода, отпустить. По ст. 11 и 12: Епархіальныхъ стипендіатокъ Ангелину Литвинцеву, Антонину Лютикову и Софію Гусеву со стипендій исключить; первую въ виду назначеніи ей казенной стипендіи, вторую за смертію; Софія же Гусева, въ виду выхода ея сестры за окончаніемъ курса изъ училища можетъ обучаться на средства отца; остальные стипендіи отпустить съ тѣмъ, чтобы остатки отъ стипендій окончившихъ курсъ воспитанницъ шли на улучшеніе училищнаго стола. Всего по этимъ статьямъ отпустить 2400 руб. По ст. 13, — на содержаніе дома училища 3794 р. отпустить; въ доассигнованіи же къ

этой статьѣ 912 р. отказать, если въ теченіи года лѣтъ, когда по объявленію правленія училища — дрова были очень дороги, училище могло отапливаться на 3500 р., то тѣмъ болѣе возможно это теперь при дешевыхъ дровахъ. По прошеніямъ родителей съѣздъ нашелъ возможнымъ ассигновать на стипендіи въ 1910 году: 1) Варвары Шергиной—100 р., 2) Александрѣ Бенкогеновой—100 руб., 3) Ольги Милетинской—100 руб., 4) Серафимы Θεологовой—100 руб., 5) Татьяны Успенской—50 руб., 6) Нины Смирновой—50 руб., 7) Евстолии Протасовой—50 р., 8) Татьяны Сѣвериной—50 р., 9) Александры Камышловой—50 р., 10) Анны и Маріамны Чефрацовыхъ по 50 руб. каждой, итого 750 руб. и за вторую половину 1909 г. въ половинномъ размѣрѣ за вышеперечисленныхъ воспитанницъ 375 руб., а всего 1125 руб. Діакону Градо-Иркутской Владимірской Церкви Попову—отказать. Въ принятіи на счетъ епархіи числящагося за умершимъ священникомъ Александромъ Поповымъ долга училищу—250 руб. отказать, предложивъ правленію училища изыскать иной способъ собирать свои долги. Всего на содержаніе училища въ 1910 г. ассигновать 11,721 р., каковую сумму поручить Правленію женскаго духовнаго училища получить изъ Иркутской Духовной Консисторіи. *Въ редакціи* На семь журналѣ резолюція Его Высокопреосвященства за № 2809: 31 августа 1909 г. Утверждается. Тихонъ А. Иркутскій.

Журналъ № 5-й (изъ 5 статей).

Слушали: Ходатайство Союза Русскаго народа объ отпущеніи свѣчъ изъ склада въ лавку союза, расположенную около хлѣбнаго базара, съ цѣлью, какъ сказано въ этомъ ходатайствѣ, предоставить простому люду пользоваться свѣчами, сдѣланными изъ чистаго воска, а съ другой стороны

увеличить доходность Епархіального склада. Отпускъ свѣчъ производить на тѣхъ же условіяхъ, на коихъ отпускаются свѣчи въ Епархіальныя лавки, съ тѣмъ лишь различіемъ, что складу не придется платить ни за помѣщеніе, ни жалованье продавцу.

Постановили: Имѣя въ виду въ ближайшемъ будущемъ реорганизацію свѣчного склада, ходатайство союза отклонить.

II.

Слушали: Благочиніе 2-го окр. Нижнеудинскаго уѣзда журналомъ № 12 постановило просить Епархіальный съѣздъ ходатайствовать о назначеніи жалованія духовенству за законоучительство въ церковно-приходскихъ школахъ, равнаго тому, которое выдается за законоучительство въ школахъ Министерства Народнаго Просвѣщенія.

Постановили: Въ виду того, что законоучителя церковно-приходскихъ школъ по преподаванію Закона Божія несутъ въ этихъ школахъ совершенно одинаковый трудъ съ законоучителями Министерскихъ школъ, а кромѣ того, что они состоятъ законоучителями, они еще состоятъ завѣдующими этими школами, подчасъ двухъ, трехъ и болѣе, причемъ завѣдываніе это сопряжено съ массой труда и тратой времени, иногда тратой денежныхъ средствъ на поѣздки по дѣламъ школъ, а отсутствіе какого либо вознагражденія за этотъ тяжелый трудъ и неодинаковое отношеніе къ законоучителямъ церковныхъ школъ, сравнительно съ законоучителями Министерскихъ школъ можетъ, да и должно, побуждать священниковъ воздерживаться отъ приложенія особой заботливости къ открытію новыхъ и поддержанію нынѣ существующихъ, проситъ Епархіальное Начальство возбудить ходатайство о назначеніи жалованья законоучителямъ церковно-приходскихъ школъ, равнаго съ жалованіемъ получаемымъ законоучителями школъ Министерскихъ.

Слушали: Журналь отъ 4 іюля с. г. за № 2 благочинническаго съѣзда духовенства 1-го окр. Киренскаго уѣзда о возбужденіи чрезъ епархіальный съѣздъ ходатайства предъ Иркутской Духовной Консистоіей о заблаговременномъ открытіи кредита въ Киренскомъ казначействѣ на полученіе казеннаго жалованія по полугодіямъ. Постановленіе это вызвано слѣдующими соображеніями. Весенняя ярмарка сплавомъ по рѣкѣ Ленѣ, бывающая въ іюнѣ мѣсяцѣ, даетъ духовенству Приленскаго края возможность пріобрѣтать по сравнительно дешевой цѣнѣ предметы первой необходимости почти на цѣлый годъ. Затѣмъ, очень часто лица, живущія вдали отъ города Киренска, пріѣзжаютъ въ городъ предъ праздниками Рождества Христова чтобы купить необходимое для дома, между тѣмъ кредиты на полученіе казеннаго жалованія въ казначействѣ открываются всегда поздно (середина іюля и января), чѣмъ лишаютъ духовенство въ первомъ случаѣ возможности сдѣлать запасы по сходной цѣнѣ и на цѣлый годъ, а во второмъ случаѣ заставляютъ возвратиться домой съ пустыми руками. Своевременное же открытіе кредита, на что со стороны Киренскаго казначейства не встрѣчалось бы препятствій, избавило бы духовенство Приленскаго края отъ указанныхъ неудобствъ.

Постановили: Согласно ходатайства благочинній Киренскаго уѣзда просить Духовную Консистоію, если это зависитъ отъ нея, открывать въ Киренскомъ казначействѣ кредиты на полученіе казеннаго жалованья съ такимъ расчетомъ, чтобы распisanія кредитовъ получались казначействомъ не позднѣе 20 го числа послѣдняго мѣсяца каждаго полугодія (іюль и декабрь).

(Продолженіе слѣдуетъ).

Отъ Иркутской Духовной Консисторіи.

Духовная Консисторія, сообщаетъ духовенству (епархія) что на прошеніи крестьянина села Улейскаго, Малышевской волости Ивана Алексѣева Барапова о расторженіи брака съ женою послѣдовала резолюція Его Высокопреосвященства такая: Въ такихъ серьезныхъ вопросахъ, какъ разстройство брачной жизни, почему то игнорируется помощь духовныхъ отцовъ страдающими отъ разстройства. Чѣмъ объяснить это!? Недовѣріемъ ли къ авторитету духовнаго отца, или недогадливостью страдальцевъ искать мощной силы нравственной у духовнаго отца. Жаль, что нѣтъ у пастырей близости со своею паствою, какая должна бы быть у Отца съ дѣтьми.

Членъ Консисторіи, прот. *Ин. Пляскинъ.*

Секретарь *Л. Гайдукъ.*

Столоначальникъ, свящ. *А. Поповъ.*

П Р И В А В Л Е Н І Я

КЪ ИРКУТСКИМЪ

Епархіальнымъ Вѣдомостямъ.

ОКТАБРЬ 1 — № 19 — 1909 г.

Первый переводъ Св. Евангелія отъ Матеея
на бурятскій языкъ.

Какъ это ни странно, однако фактъ, что до сего времени ни одной священной христіанской книги, не исключая и Евангелій, не было переведено на живой бурятскій языкъ. Между тѣмъ, буряты еще до послѣдней всеобщей переписи насчитывалось 119988 душъ въ Иркутской губерніи и 170849 душъ въ Забайкальской области.

Такимъ образомъ, трехсоттысячвое почти бурятское племя въ Россіи лишено было возможности читать и слушать подлинный текстъ Евангелія на своемъ родномъ языкѣ, тогда какъ, судя по послѣднему отчету Британскаго и Иностраннаго Библейскаго Общества, еще въ 1908 году былъ оконченъ Новый Завѣтъ на *Эскимосскомъ* языкѣ и на диалектѣ языка *Свахили*, окончены печатаніемъ каноническія книги Библии на языкѣ *Гирьяма* въ Британской Восточной Африкѣ и на языкѣ *Нуна*, который принадлежитъ двумъ изъ Ново-Гебрудскихъ острововъ, не говоря уже о ранѣе изданныхъ Новыхъ Завѣтахъ на 99 разныхъ языкахъ и о частяхъ Новаго Завѣта, изданныхъ на 208 разныхъ языкахъ.

Правда на монгольскій языкъ Новый Заѣтъ переведенъ уже давно, во первыхъ, академикомъ Шмидтомъ*) и во вторыхъ, жившими за Байкаломъ англійскими миссіонерами,**) однако оба эти перевода сдѣланы на монгольскій, книжный языкъ, монгольскимъ алфавитомъ и если принять во вниманіе 1) отзывъ такого лица, какъ профессоръ А. Д. Рудневъ, о томъ, что «письмо монголовъ настолько отлично отъ разговорнаго языка, что неграмотный монголь не можетъ понять написаннаго по монгольски, если ему читать, придерживаясь правописанія»,***) 2) если имѣть въ виду весьма малое распространеніе монгольской грамоты у бурятъ, особенно сѣверобайкальскихъ и 3) наконецъ, значительную разницу живого, разговорнаго, бурятскаго языка отъ мертваго, книжнаго языка монгольскаго, то ясно само собою, что монгольскій переводъ Новаго Заѣта не могъ имѣть среди бурятъ большого распространенія и вліянія, что и подтвердилось на самомъ дѣлѣ. Главная масса бурятскаго народа и при существованіи монгольскихъ переводовъ книгъ Свящ. Писанія, все же лишена была возможности имѣть эти книги на своемъ родномъ, вполне понятномъ бурятскомъ языкѣ. Если и были попытки со стороны самихъ интеллигентныхъ бурятъ къ переводу Евангелія на бурятскій языкъ, то съ одной стороны, въ силу тогдашнихъ цензурныхъ условій, а съ другой по недостатку компетентныхъ переводчиковъ и поддержки властей, попытки перевода священныхъ книгъ бурятами успѣха не имѣли и напечатанія не удостоились. Такую попытку представляетъ дошедшая до насъ рукопись перевода на бурятскій языкъ всего Евангелія отъ Матѳея, на 16-ти листахъ убористаго письма безъ полей. Переводъ этотъ сдѣланъ окончив-

*) Въ 1820 году Иркутскій генераль-губернаторъ Сперанскій уже получилъ Шмидтовъ переводъ Евангелія на монголо-бурятскій языкъ (Вагинъ т. I стр. 270—272).

**) Ихъ переводъ оконченъ въ 1828 году. (Вагинъ).

***) Лекцій по грам. монгольск. письм. языка, А. Д. Рудневъ, С. ПБ. 1905: стр. 3.

шимъ курсъ Иркутской духовной семинаріи природнымъ бурятомъ Николаемъ Семеновичемъ Болдоновымъ и помѣченъ имъ 1867 годомъ. Уже пожелтѣвшая отъ времени рукопись этаго перевода написана рукою переводчика, русскими буквами, съ нѣкоторыми лишь приспособленіями къ особенностямъ бурятской фонетики. Къ сожалѣнію, переводчикъ по-видимому не такъ, или просто не пользовался монгольскими текстами того же Евангелія, переводилъ его непосредственно съ русскаго текста, не всегда удачно пользовался грамматическими формами и нерѣдко допускалъ совершенно неправильныя логическія построенія рѣчи. Переводъ этотъ является только прекраснымъ памятникомъ попытки бурята Н. С. Болдонова перевести Евангеліе Маттея на свой родной языкъ и свидѣтельствуеть, какихъ огромныхъ трудовъ стоилъ ему этотъ переводъ.

И что же? — онъ пропалъ почти даромъ! Хотя въ началѣ Н. С. Болдонова и поощряли было напечатаніемъ переведенной имъ брошюры «о мірозданіи», Иркутскъ 1862 г., затѣмъ издали его же «Русско-бурятскій букварь» С.-Пб. 1866 г. и наконецъ, выдали ему отъ Св. Синода за это изданіе денежную награду въ 150 рублей, но затѣмъ въ напечатаніи составленнаго Н. С. Болдоновымъ русско-бурятскаго словаря ему отказали, въ виду неблагопріятнаго отзыва объ этомъ словарѣ профессора С.-Петербургскаго университета К. Θ. Голстунскаго. Возможно, что это послѣднее обстоятельство было причиной того, что свой переводъ Евангелія Болдоновъ уже не рѣшился послать на цензуру, а сдалъ его въ архивъ Нукутской миссіонерской церкви, откуда переводъ этотъ въ недавнее лишь время поступилъ въ Иркутскую переводческую комиссію, благодаря любезности бывшаго въ Нукутѣ миссіонера священника о. Проконія Копылова.

Ничего не зная о переводѣ Евангелія Болдоновымъ, другой опытный переводчикъ изъ бурятъ миссіонеръ священникъ

о. Іаковъ Даванасѣвичъ Чистохинъ въ 1890 годахъ готовить свой переводъ Евангелія отъ Матѳея, оканчиваетъ его и въ февралѣ 1901 года посылаетъ въ Иркутскую переводческую комиссію, гдѣ онъ исчезаетъ до 1907 года, когда по смерти члена этой комиссіи протоіерея Вас. Копылова, былъ найденъ въ его бумагахъ,

Лѣтомъ того же 1907 года Иркутская переводческая комиссія энергично занялась провѣркой, исправленіемъ и подготовленіемъ къ изданію этого перевода на мѣстахъ: въ Тункинскомъ краю и уѣздахъ: Балаганскомъ и Верхленскомъ, при участіи миссіонера о. Іоанна Сер. Агафонова и мѣстныхъ бурятъ переводчиковъ въ томъ числѣ миссіонера, природнаго бурята, священника о. Михаила Махочкѣва. Въ то же время, съ благословенія Высокопреосвященнаго Иркутскаго Архіепископа Тихова, начаты были переговоры съ представителемъ Британскаго и Иностраннаго Библейскаго Общества объ изданіи настоящаго перевода. Названное Библейское Общество, послѣ тщательныхъ справокъ о правахъ и компетентности Иркутской переводческой комиссіи, въ февралѣ 1909 года приступило, наконецъ, къ изданію настоящаго перевода Евангелія отъ Матѳея на бурятскій языкъ, получивъ этотъ переводъ почти даромъ, если не считать 400 экз. его, обѣщанныхъ за труды переводчикамъ. Такимъ образомъ, настоящее первое изданіе Евангелія отъ Матѳея на бурятскомъ языкѣ началомъ своимъ обязано покойному миссіонеру о. Іакову Чистохину, обработано трудами Иркутской переводческой комиссіи на средства и при содѣйствіи Иркутскаго комитета Правосл. Миссіонерскаго Общества и напечатано на средства Британскаго и Иностраннаго Библейскаго Общества. Нельзя не упомянуть здѣсь словомъ благодарности и перваго переводчика этого Евангелія — бурята Н. С. Болдонова. Окончательно подготовля къ набору нѣтъ изданный переводъ Евангелія, его тщательно, стихъ за стихомъ сравнивали

ст переводомъ 1867 года Болдонова и старались заимствовать и использовать для напечатанія всѣ слова и выраженія, правда немногія, оказавшіяся у Н. С. Болдонова болѣе удачными. Такъ суетя сорокъ слишкомъ мѣтъ великій трудъ его все же принесъ нѣкоторую пользу.

Вообще же въ основу издаваемого перевода Евангелія на бурятскій языкъ положены монгольскій текстъ перевода англійскихъ миссіонеровъ, а также другой монгольскій текстъ академика Шмидта. Оба эти тексты давали готовую конструкцію рѣчи, готовые корни словъ, ихъ формы и т. д. Огромную пользу дѣлу настоящаго перевода сослужилъ переводъ Новаго Завѣта на калмыцкій языкъ, сдѣланный профессоромъ А. М. Позднѣвымъ и изданный тѣмъ же Британскимъ и Иностранн. Библейскимъ Обществомъ, С.-Пб. 1887. Встрѣчалось не мало мѣстъ, не мало словъ и оборотовъ рѣчи, въ которыхъ ближайшимъ и понятнѣйшимъ для бурятскаго языка переводомъ оказывался не монгольскій, а упомянутый калмыцкій, близости котораго къ бурятскому, нередко приходилось удивляться. Кромѣ двухъ монгольскихъ, калмыцкаго, русскаго и славянскаго текстовъ Евангелія, подъ руками переводчиковъ были тексты: греческій, латинскій, французскій и нѣмецкій, съ соотвѣтствующими всѣмъ имъ словарями. Въ случаяхъ затрудненія подобрать нужное слово, приходилось иногда подыскивать его въ словарь другого языка и часто данное тамъ значеніе, или оттѣнокъ слова подсказывалъ переводчику—природному буряту, какъ перевести нужное слово, или фразу.

Насколько окажется правильнымъ и понятнымъ этотъ переводъ, сказать заравне трудно. Какъ и во всякомъ, особенно первомъ дѣлѣ, въ немъ, конечно, могутъ оказаться ошибки, недосмотры, наконецъ, опечатки, даже кромѣ тѣхъ, которыя отмѣчены при самомъ изданіи. Не малую пользу дѣлу оказалъ бы всякій, кто замѣтитъ или иныя ошибки

въ этомъ переводѣ Евангелія, указаль бы ихъ, вмѣстѣ съ способами ихъ исправленія, въ письмѣ на имя Иркутской переводческой комиссіи. Всѣ такія указанія съ благодарностію будутъ приняты во вниманіе при слѣдующемъ изданіи этаго перевода, которое едва-ли замедлится, въ виду ограниченнаго количества экземпляровъ (2000) нынѣшняго изданія.

При чтеніи перевода нельзя упускать изъ вниманія того обстоятельства, что если даже монгольская грамота далека отъ точнаго воспроизведенія неуловимыхъ звуковъ бурятской рѣчи и представляетъ затрудненія въ пониманіи читаемаго, то тоже самое нужно сказать и объ алфавитѣ настоящаго изданія бурятскаго перевода. По этому, прежде чѣмъ судить о его понятности, слѣдуетъ хорошенько всмотрѣться, такъ сказать, вчтаться въ него, слѣдуетъ по упражняться въ правильномъ выговорѣ нѣкоторыхъ особенностей его правописанія, особенно же помнить, что диграфъ «гх» замѣняетъ особую букву «г» съ придыханіемъ, или латинское «h», и не слитъ произносить знакъ «гх» буквально, какъ двѣ русскія буквы: «г» и «х», а легко произносить особо глубокогоортанный бурятскій звукъ «гх», хорошенько прислушавшись къ тону, какъ онъ произносится самими бурятами. Даже и такія буквы, какъ «а» и «э» не всегда при изображеніи бурятскихъ словъ обозначаютъ тѣ звуки, которыми мы привыкли произносить ихъ, читая русскую рѣчь. Все дѣло въ упражненіи и навыкѣ и нѣтъ ничего удивительнаго, что даже природный, грамотный бурякъ можетъ не узнать своей родной, вполне правильной бурятской рѣчи, видѣть и читать которую въ письменномъ изображеніи ему приходится въ первый разъ. Поэтому слѣдуетъ предостеречь читателей отъ слишкомъ поспѣшной критики настоящаго перевода основательности и вѣрности въ сужденіяхъ о качествахъ перевода едвали можно ждать въ томъ случаѣ, когда сужденія эти выскажутъ даже не прочитавъ до конца пере-

вода, или хотя бы нѣсколькихъ главъ его, не провѣривъ его какъ про себя, такъ и въ слухъ знающимъ бурятскій языкъ.

Когда читающій желаетъ, чтобы его понимали, то онъ старается внимательнѣе отнестись къ произношенію читаемаго, провѣрить, какъ онъ выговариваетъ слова и удостовѣриться у другихъ, насколько вразумительно его чтеніе. Все это полезно примѣнить и при чтеніи настоящаго перевода: пусть читающій его осмыслить читаемое прежде всего себѣ самому, затѣмъ, читая переводъ въ слухъ бурятамъ, пусть просить ихъ поправлять неправильности его произношенія и, наконецъ, пусть удостовѣрится, понято-ли ими то, что онъ прочиталъ. Если понято, то это — лучшая награда чтенію, а если нѣтъ, — то быть можетъ, виноватъ не столько переводъ, сколько неумѣнье какъ слѣдуетъ прочесть его. Само собой разумѣется, что чтеніе перевода слушателямъ можетъ быть понятно только тогда, когда читающій самъ понимаетъ все до послѣдняго слова и когда читаетъ не механически, а сознательно, стараясь самый смыслъ читаемаго передать слушателямъ. Поэтому, прежде чѣмъ выступать предъ слушателями, читающій долженъ самъ какъ можно лучше протшудировать и подготовить намѣченное къ прочтенію мѣсто. Кромѣ того, при чтеніи перевода Евангелія нужно не забывать самому и не давать забывать слушателямъ, что это не простая рѣчь, не обыкновенная книжица, а источникъ спасительной истины, Слово Божіе, могущее принести людямъ величайшую пользу. Нужно сознаться, что въ то время какъ многіе православные даже и въ домѣ у себѣ не имѣютъ Евангелія, или мало читаютъ, мало чтутъ и цѣнятъ его, иновѣрцы и сектанты въ этомъ отношеніи нерѣдко даютъ примѣры, вполне достойные для подражанія. Чтобы лучше заинтересовать переводомъ Евангелія и привлечь къ чтенію и слушанію его, для начала слѣдуетъ выбирать нѣчто болѣе цѣльное и понятное, напр. притчи, событія, дочитывая ихъ до конца; чтеніе же

случайныхъ отрывковъ Евангелія, при томъ быть можетъ трудныхъ по существу, не пріохотить, а огобеть и послѣдній интересъ къ переводу.

По вѣщности Евангеліе отъ Матѳея на бурятскомъ языкѣ издано удовлетворительно, въ приличномъ переплетѣ и продается по весьма доступной цѣнѣ: 15 коп. за экземпляръ. Библейское Общество, по обычаю, продаетъ его дешевле, чѣмъ оно обошлось самому Обществу. Остается пожалѣть только, что настоящій первый выпускъ бурятскаго текста Евангелія отъ Матѳея изданъ одиноко, безъ параллельнаго русскаго текста, что вѣроятно, будетъ восполнено въ слѣдующемъ же изданіи его. Дай Боже, чтобы въ отношеніи этаго перевода пророчески оправдались слова поэта:

„Сѣйте разумное, доброе, вѣчное,

„Сѣйте!.. Спасибо вамъ скажетъ сердечное

„Бурятскій народъ!....“

Священникъ Вас. Флоренцовъ.

14 сентября 1909 г.

СОДЕРЖАНІЕ ОФИЦІАЛЬНОЙ ЧАСТИ:—Милостивый Архипастырь и Отецъ.—Правила организаціи пастырскихъ курсовъ въ г. Москвѣ въ 1909—1910 г.г. утвержденныя Святѣйшимъ Синодомъ по опредѣленію отъ 5—12 августа 1909 г. за № 6178.—Журналы ХLI съѣзда о. о. депутатовъ духовенства Иркутской епархіи 1909 года.—Отъ Иркутской Духовной Консисторіи..

СОДЕРЖАНІЕ НЕОФИЦІАЛЬНОЙ ЧАСТИ:—Первый переводъ Св. Евангелія отъ Матѳея на бурятскій языкъ.

Редакторы: Ректоръ Духовной Семинаріи Архимандритъ *Евгеній*.
Преподаватель Семинаріи священникъ *Іоаннъ Дроздовъ*.

Печатать разрѣшается: 1 октяб. 1909 г. И. об. Цензора Инспекторъ Иркутской Духовной Семинаріи *В. А. Абрамовичъ*.

Иркутскъ, Типографія Л. Н. Кожеурова, Большая ул., д. № 28.